

KENWOOD

DVD-RECEIVER

KDV-5244U

KDV-5544U

KDV-4244

KDV-4544

KEZELÉSI UTASÍTÁS

Kenwood Corporation



Tartalomjegyzék

Használatba vétel előtt	3	Egyéb funkciók	26
Első használat esetén	7	A biztonsági kód aktiválása	
Az egység első használata előtt		A biztonsági kód kikapcsolása	
Nyelv beállítása		Audiobeállítások	27
KIJ beállítás		Audiovezérlés	
A vezérlőpult alapszintű használata	8	Audiobeállítás	
Általános funkciók		Az előre beállított Equalizer kiválasztása	
Rádió funkciók		Kézi Equalizer vezérlés	
DVD/ USB/ iPod lejátszási funkciók		Pozíció beállítása	
Funkcióvezérlés / Beállítás menü	10	Utastér kiválasztása	
Óra / kijelző beállításai	14	Hangszóró-beállítás	
Manuális órabeállítás		X'Over beállítás	
Szövegkijelzés kiválasztása		DTA (Digital Time Alignment) beállítás	
Az AV bemenet kijelzésének beállításai		Hangbeállítási memória	
Lopásriasztó előlap		Hangbeállítás visszakeresése	
A távirányító lemezzel / USB-vel kapcsolatos műveletei	16	Alapműveletek a távirányítón	32
Használatba vétel előtt		Függelék	33
Lemez lejátszása		Tartozékok / Beszerelési eljárás	36
USB-eszköz lejátszása		Vezetékek csatlakoztatása a csatlakozóaljzatokhoz	37
Alapműveletek		Beszerelés/Az egység eltávolítása	39
Az Állapot és a Vezérlés megjelenítése a kijelzőn		Hibakeresési útmutató	40
DVD-VIDEO lemez menü		Műszaki adatok	42
DVD-VR menü			
Videó CD PBC menü			
Nagyítás			
Időkeresés			
Közvetlen keresés			
Fájl kiválasztása			
A távirányító iPoddal kapcsolatos műveletei	20		
Használatba vétel előtt			
Az iPod lejátszása			
Keresési mód			
Zenei lemez / Audiofájl / iPod működtetése a kezelőpanelről	21		
Zene/video keresése			
Zene/video keresése iPod esetében			
Az iPod kézi vezérlése			
A lemezváltó alapműveletei (külön választható)			
A rádió működtetése	24		
Automatikus memóriabevitel			
PTY (Programtípus)			
Programtípus előbeállítás			
A nyelv megváltoztatása a programtípus (PTY) funkciónál			
		A lejátszás forrásától függő funkciók	
		A jelen kézikönyvben a különböző lejátszási forrásokkal együtt használható funkciókat az alábbiak jelzik:	
		 DVD-VIDEO lejátszási funkció.	
		 DVD-VR lejátszási funkció.	
		 Videó CD lejátszási funkció.	
		 CD (CD-DA) lejátszási funkció.	
		 Audiofájl lejátszási funkció.	
		 Videófájl lejátszási funkció.	
		 JPEG fájl lejátszási funkció.	
		 iPod lejátszási funkció.	

Használatba vétel előtt

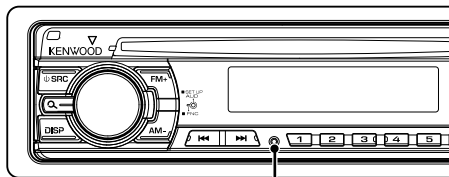
▲FIGYELMEZTETÉS

A személyi sérülések és/vagy a tűz megelőzése érdekében tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

- A rövidzárlat megelőzése érdekében sose tegyen illetve hagyjon bármilyen, fémes tárgyat (például pénzérmét vagy fémszerszámot) az egység belsejében.

Hogyan állítsa vissza egységét

- Ha a jelen egység vagy a csatlakoztatott egység (automatikus lemezváltó stb.) működése nem megfelelő, nyomja meg a Reset (Visszaállítás) gombot. A Reset (Visszaállítás) gomb megnyomásakor a készülék visszaáll a gyári beállításokra.



Visszaállító (Reset) gomb

A berendezés tisztítása

Ha a készülék előlapja nem tiszta, törölje át puha, száraz ruhával.

Amennyiben az előlap erősen szennyezett, tisztítsa meg az előlapot egy semleges tisztítószerbe mártott ruhával, majd törölje át újra puha, száraz ruhával.



- Ne permetezzen tisztítószer-sprayt közvetlenül a készülékre, mert kárt tehet a mechanikus alkatrészekben. Ha durva ruhával törli le az előlapot, vagy ha illékony folyékony tisztítószerrel, például higítót vagy alkoholt használ, akkor megkarcolhatja az előlap felületét, vagy letörölheti az előlapon látható karaktereket.

Az előlap csatlakozóaljzatainak tisztítása

Ha az egységen vagy az előlapon lévő csatlakozóaljzatok piszkosak, törölje le őket tiszta, puha, száraz ruhával.

A lencse bepárasodása

Hideg időben, közvetlenül a jármű fűtésének bekapcsolását követően a levegő páratartalma lecsapódhat a berendezés DVD-lejátszójában található lencsén. Ezt nevezzük a lencse bepárasodásának, mely esetenként lehetetlenné teszi a lemezek lejátszását. Ilyenkor vegye ki a CD-t, és várjon addig, amíg a lecsapódott pára el nem párolog. Ha a berendezés egy kis idő elteltével sem működik megfelelőképpen, vegye fel a kapcsolatot Kenwood-márkakereskedőjével.

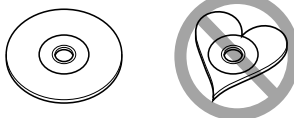
- Ha a beszerelés során problémát észlel, vegye fel a kapcsolatot Kenwood-márkakereskedőjével.
- Választható kiegészítők vásárlása esetén forduljon Kenwood-márkakereskedőjéhez, és győződjön meg róla, hogy a választott kiegészítők működnek az Ön modelljével, illetve az Ön területén.
- Az egységen a következő karakterek jeleníthetők meg: A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + - = , . / \ < > [] () ; ^ _ { } | ~ .
- Az RDS funkció nem működik, ha a szolgáltatást egyetlen műsorszóró állomás sem támogatja.
- A kijelző illusztrációi és a jelen kézikönyvben megjelenő panel segítségével magyarázzuk el érthetőbben a kezelőszervek használatát. Ezért az illusztrációkon szereplő képernyő tartalma eltérhet attól, ami ténylegesen megjelenik a berendezésen, és lehet, hogy a kijelző néhány illusztrációja alkalmazhatatlan.

Lemezek kezelése

- Ne érintse meg a lemez adatfelületét.
- Ne ragasszon öntapadós címkét stb. a lemez felületére, és ne használjon olyan lemezt, amelyre bármi is ragasztva van.
- Ne használjon lemez típusú kiegészítőket.
- Tisztítsa meg a lemezt a közepétől kifelé haladva.
- A lemezeket a készülékből vízszintesen kihúzva vegye ki.
- Ha a lemez központi nyílásán vagy külső peremén sorják találhatók, akkor a lemez használata előtt távolítsa el ezeket pl. egy golyóstollal.

Nem használható lemezek

- A nem kerek alakú lemezek nem használhatók.



- Az elszíneződött vagy szennyezett adatfelületű lemezek nem használhatók.
- Ez az egység  jelű CD-lemezeket képes lejátszani.

Előfordulhat, hogy a jelöléssel nem rendelkező lemezek lejátszása nem lesz megfelelő.

- Lezáratlan lemezt nem lehet lejátszani. (A lezárás folyamatához lásd a lemezíró szoftvert és a rögzítő kezelési utasítását.)

Használatba vétel előtt

A lejátszható lemezek listája

Lemeztípusok	Szabvány	Támogatás	Megjegyzés
DVD	DVD Videó	○	A DTS nincs támogatva.
	DVD Audio	×	
	DVD-R	○	MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG/DivX lejátszás
	DVD-RW	○	Többhatáros/Többmenetes/ (A lejátszás az engedélyezési állapotoktól függ)
	DVD+R	○	Támogatott videó mód
	DVD+RW	○	Támogatott VR mód (csak DVD-R/RW esetén)
	DVD-R DL (kettős rétegű)	○	
	DVD+R DL (kétrétegű)	○	Csak videó formátum.
	DVD-RAM	×	
	Zenei CD	○	CD-TEXT
CD	CD-ROM	○	MP3/WMA/WAV/JPEG/DivX lejátszása
	CD-R	○	Többmenetes támogatva
	CD-RW	○	Az adatsomag-írás nincs támogatva
	DTS-CD	×	
	Videó CD (VCD)	○	
	Super video CD	×	
	Photo CD	×	
	CD-EXTRA	△	Csak zenei CD menetek játszhatók le.
	HDCD	△	A normál CD zene hangminősége
	CCCD	×	
Egyebek	Dualdisc	×	
	Super audio CD	△	Csak CD rétegek játszhatók le.

○ : A lejátszás lehetséges.

△ : A lejátszás részben lehetséges.

× : A lejátszás nem lehetséges.



- DRM támogatású tartalom vásárlásakor ellenőrizze a regisztrációs kódot a <DivX regisztrálás> alatt (13. oldal). A regisztrációs kód minden alkalommal változik, amikor megjelenített regisztrációs kóddal rendelkező fájlok lejátszása történik a másolásvédelem miatt.

A „DualDisc” használata

Amikor a készüléken „DualDisc” lejátszása történik, megkarcolódhat a lemez éppen nem lejátszott oldala a lemez behelyezésekor vagy kivételekor. Mivel a zenei CD felülete nem felel meg a CD szabványnak, nem lehetséges a lejátszás.

(A „DualDisc” olyan lemez, amelynek az egyik felülete szabványos DVD jeleket, a másik felülete pedig zenei CD jeleket tartalmaz.)

Az audiofájlokról

• Lejátszható audiofájl

MP3 (.mp3), WMA (.wma), lineáris PCM (WAV) (.wav)

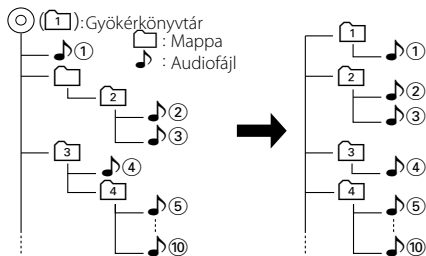


- Ha normális CD-s és más lejátszási rendszerű zenét rögzítettek ugyanarra a lemezre, csak az első menetben rögzített lejátszási rendszer játszódik le.
- **Elfogadható adathordozók**
CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, háttértároló osztályú USB-eszközök, KCA-iP240V-hez / KCA-iP101-hez kapcsolt iPodok
- **Lejátszható lemezfájl-formátumok**
ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo.
- **USB-eszköz, lejátszható modell**
KDV-5244U/KDV-5544U
- **Lejátszható USB-eszköz fájlrendszere**
FAT32, FAT16
- **iPod lejátszására alkalmas modellek**
KDV-5244U/KDV-5544U

Bár az audiofájlok megfelelnek a fent felsorolt szabványoknak, előfordulhat, hogy nem lehetséges a lejátszás az adathordozó vagy az eszköz típusa vagy állapota miatt.

• Az audiofájlok lejátszásának sorrendje

A mappák/fájlok alábbi példában szereplő fastruktúrájában a fájlok lejátszása ① és ⑩ közötti sorrendben történik.



Az audiofájlokról a www.kenwood.com/audiofile/ címen található online útmutató nyújt tájékoztatást. Ebben az online útmutatóban a jelen útmutatóban nem szereplő részletes információk és megjegyzések találhatók. Feltétlenül olvassa végig az online útmutatót is.

A videófájlokról

• Elfogadható videófájlok

MPEG1, MPEG2, DivX

• Kiterjesztések

mpg, mpeg, divx, div, avi

• Elfogadható adathordozók

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, háttértároló osztályú USB-eszközök, KCA-iP240V-hez kapcsolt iPodok

Az elfogadható lemezek, lemezformátumok, USB-eszköz fájlrendszerek, fájl- és mappanevek és lejátszási sorrendek ugyanazok, mint az audiofájlok esetén. Lásd <Az audiofájlokról>.

A képfájlokról

• Elfogadható képfájlok

JPEG

• Kiterjesztések

jpg, jpeg

• Elfogadható adathordozók

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW lemezek, háttértároló osztályú USB-eszközök

Az elfogadható lemezek, lemezformátumok, USB-eszköz fájlrendszerek, fájl- és mappanevek és lejátszási sorrendek ugyanazok, mint az audiofájlok esetén. Lásd <Az audiofájlokról>.

A készülékhez csatlakoztatható iPod/iPhone

Made for

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| • iPod nano (1st generation) | • iPod nano (2nd generation) |
| • iPod nano (3rd generation) | • iPod nano (4th generation) |
| • iPod with video | • iPod classic |
| • iPod touch (1st generation) | • iPod touch (2nd generation) |

Works with

- | | |
|----------|-------------|
| • iPhone | • iPhone 3G |
|----------|-------------|



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G
8GB 16GB

- Az iPod/iPhone szoftverének frissítése a legújabb verzióra.
- A készülékről úgy vezérelheti az iPodot/iPhone-t, hogy az iPodot/iPhone-t (kereskedelmi terméket) egy dokkoló csatlakozóval csatlakoztatja egy opcionális iPod csatlakozó kábellel (KCA-iP240V/ KCA-iP101). A jelen kézikönyvben megjelenő „iPod” szó az opcionális KCA-iP240V/ KCA-iP101 kábellel csatlakoztatott iPodot/iPhone-t jelenti.
- Ha az opcionális iPod csatlakozó kábellel (KCA-iP240V/ KCA-iP101) csatlakoztatja az iPodot/iPhone-t a készülékhez, akkor az lejátszás közben biztosítja az iPod/iPhone áramellátását és töltését is. A készüléknek azonban bekapcsolva kell lennie.



- Ha az iPod csatlakoztatása után elindítja a lejátszást, akkor az iPod által lejátszott zene kerül lejátszásra.
- Az iPod nem használható, ha a „KENWOOD” vagy a „✓” jelenik meg az iPodon.

- A videófájl lejátszása abbamarad, ha lejátszás közben másik forrásra kapcsol. Ha visszavált az iPodra, nem tudja folytatni a legutóbbi lejátszási pozíciótól.

Az USB-eszközökről

- Ebben az útmutatóban az „USB-eszköz” szót USB-csatlakozójával rendelkező flash memóriákra és digitális audiolejátszókra használjuk.
- Amikor a jelen készülékhez USB-eszköz csatlakozik, akkor az utóbbi feltölthető, amennyiben a jelen készülék áram alatt van.
- Az USB-eszközt olyan helyre szerelje be, ahol nem fogja Önt akadályozni a helyes gépjárművezetésben.
- Nincs mód USB-eszköz csatlakoztatására USB-elosztón és kártyaolvasón keresztül.
- Készítsen biztonsági másolatot az audiofájlokról, amelyeket ezen a készüléken használ. A fájlok törölhetőnek az USB-eszközt befolyásoló tényezőktől függően.
Nem nyújtunk kártérítést a tárolt adatok törléséből fakadó semmiféle kárért.
- A jelen készülékhez nem jár USB-eszköz. Külön kell vásárolnia kereskedelmi forgalomban kapható USB-eszközt.
- Ha USB-eszközt csatlakoztat, a CA-U1EX (választható) használata ajánlott.
Normális lejátszás nem garantálható, ha a kompatibilis kábeltől eltérő kábelt használ. 5 méternél nagyobb teljes hosszúságú kábel csatlakoztatása rendellenes lejátszást eredményezhet.

A DivX-ről

DivX is a popular media technology created by DivX, Inc. DivX media Files contain highly compressed video with high visual quality that maintains a relatively small file size. A DivX-fájlok olyan speciális médiafunkciókat is kínálnak, mint a menük, feliratok vagy alternatív audiosávok. Many DivX media files are available for download online, and you can create your own using your personal content and easy-to-use tools from DivX.com.

About DivX Certified

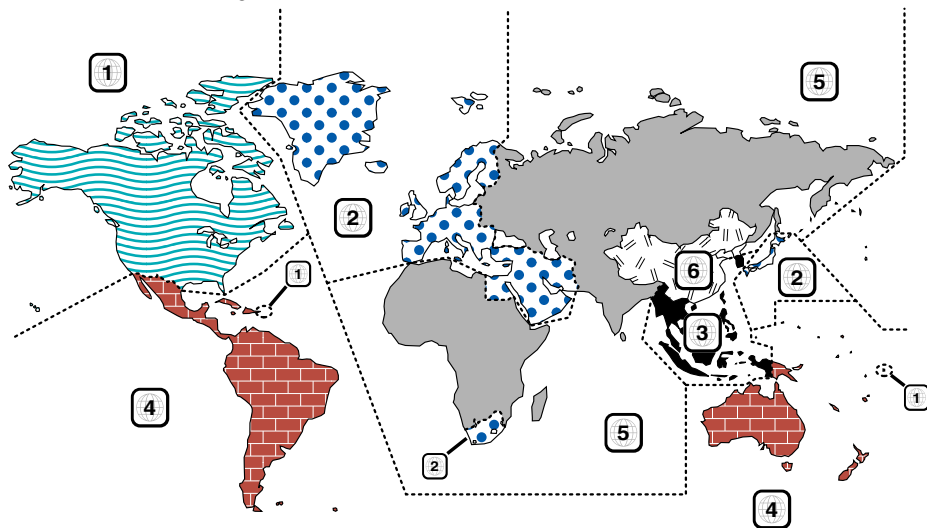
A „DivX Certified” (DivX-tanúsított) jelzéssel ellátott termékeket a DivX fejlesztői hivatalosan tesztelték, és garantálják, hogy azok le tudják játszani a DivX videókat a DivX 6 kivételével.

A tanúsított termékek egy vagy több DivX-profilnak is megfelelnek. Ezek a profilok azokat a videótipusokat jelölik, amelyeket a termék támogat – a kompakt hordozható videólejátszóktól a nagy felbontásúakig.

Használatba vétel előtt

Régiókódok a világban

A DVD lejátszók az alábbi térképen látható régiókódokat kapják attól függően, hogy milyen országban vagy területen hozzák azokat forgalomba.



A DVD lemezek jelzései

Ábra	Leírás
	A régió száma. Az e jellel ellátott lemezek bármelyik DVD lejátszóval lejátszhatók.
	A rögzített hangsvok nyelvének száma. Egy filmhez legfeljebb 8 különböző nyelvi hangfájl lehet rögzíteni. Kiválaszthat egy kedvenc nyelvet.
	A rögzített feliratok nyelvének száma. Legfeljebb 32 nyelven lehet feliratot rögzíteni.
	Ha egy DVD lemez több kameraállásban rögzített jeleneteket tartalmaz, kiválaszthat egy kedvenc kameraállást.
	A képernyőn való megjelenítés típusa. A bal oldali jelzés azt jelenti, hogy a szélesvásznú (16:9 arányú) kép a képernyő alsó és felső részén fekete sávokkal jelenik meg a normál tévéképernyőn (letter box).

Szabályozási jelzések a használattal kapcsolatban

Ezzel a DVD-vel a berendezés egyes funkciói, mint például a lejátszás, korlátozott lehet attól függően, hol játsszák le a DVD-t. Ebben az esetben a következő jelek jelennek meg a képernyőn. Bővebb tájékoztatás a lemez kézikönyvében található.



Korlátozott használati idejű lemezek

Ne hagyja a korlátozott használati idejű lemezeket a készülékben. Ha lejárt lemezt helyez be, nem biztos, hogy ki tudja venni a készülékből.

Elő használat esetén

Az egység első használata előtt

Demonstrációs üzemmód beállítása

A jelen egység eredetileg demonstrációs üzemmódra van beállítva.

A készülék első használatakor érvénytelenítse a Demonstrációs üzemmód beállítását.

Kijelzés	Beállítás
„DEMO ON”	A demonstrációs üzemmód funkció be van kapcsolva.
„DEMO OFF”	A demonstrációs üzemmód visszavonása (normál üzemmód).

Cirill betűk kiválasztása*1

Szükség esetén válassza ki az orosz t a szövegek megjelenítésére szolgáló nyelvként.

Kijelzés	Beállítás
„RUS ON”	Cirill betűkkel jeleníti meg a szövegeket.
„RUS OFF”	Latin betűkkel jeleníti meg a szövegeket.

1 Készenléti üzemmód kiválasztása

Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki a „STANDBY” kijelzést.

2 Lépjen be a Funkcióvezérlés módba

Tartsa lenyomva a [Q.] gombot legalább 1 másodpercig.

A kijelzőn megjelenik a „FUNCTION” felirat.

3 Lépjen be a menü üzemmódba

Az [AUD] gomb elforgatásával jelölje ki a „MENU” elemet.

Nyomja meg a [AUD] gombot.

4 A demonstrációs üzemmód beállítása

Az [AUD] gomb elforgatásával jelölje ki a „DEMO” elemet.

Tartsa lenyomva az [AUD] gombot legalább 2 másodpercig.

Válassza ki a „DEMO OFF” kijelzést.

5 Állítsa be a cirill betűs kijelzést*1

Az [AUD] gomb elforgatásával jelölje ki a „RUS” elemet.

Nyomja meg a [◀◀] vagy a [▶▶] gombot.

6 Kilépés a Funkcióvezérlés módból

Tartsa lenyomva a [Q.] gombot legalább 1 másodpercig.

7 Az áramellátás kikapcsolása

Tartsa lenyomva az [SRC] gombot legalább 1 másodpercig.



- *1 A KDV-5544U/ KDV-4544 funkciója.
- Kétdőbb meg lehet változtatni ezeket a beállításokat.

Nyelv beállítása

A kijelző és a DVD feliratai stb. nyelvének módosítása.

- A Beállítás menü „LANGUAGE (NYELV)” eleme (13. oldal)

KIJ beállítás

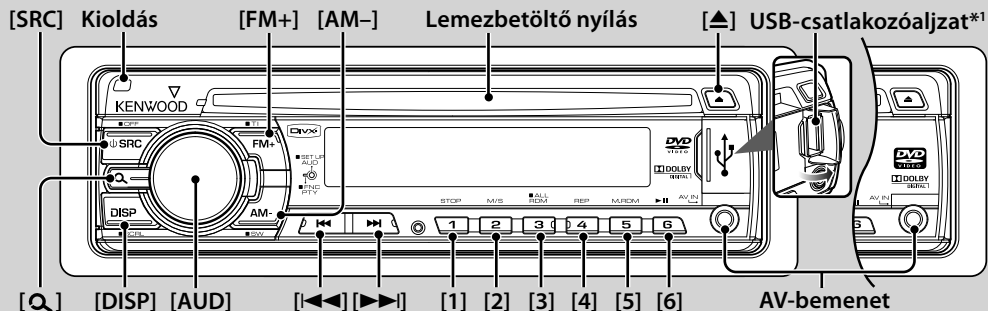
A tiszta hangzás érdekében állítsa be a hangkőnyezetet a fizikailag felszerelt hangszórók helyének megfelelően, hivatkozással a következők:

- Lásd „MENU” > „SWPRE” a <Funkcióvezérlés> alatt (11. oldal)
- Utastér kiválasztása (29. oldal)
- Hangszóró beállítása (29. oldal)
- DTA (Digital Time Alignment) beállítás (30. oldal)
- X'Over beállítás (30. oldal)



- Ha a „DSP SET” beállítása „BYPASS”, az letiltja a DSP-funkcióval kapcsolatos beállításokat. Lásd: „MENU” > „DSP SET” a <Funkciók vezérlése> alatt (12. oldal).

A vezérlőpult alapszintű használata



Általános funkciók

Áramellátás/forrás kiválasztása gomb: [SRC]

Az áramellátás bekapcsolása.

Amikor az áramellátás be van kapcsolva, a forrás a gomb minden lenyomásakor vált a rádió („TUNER”), az USB*¹ vagy iPod*¹ („USB” vagy „iPod”), a DVD („DVD”), az AV-bemenet („AVIN”) és a készenlét („STANDBY”) között. Az áramellátás kikapcsolásához legalább 1 másodpercig tartsa nyomva a gombot.



- Külön választható tartozékok csatlakoztatásakor minden eszköz esetében megjelenik a forrás neve.

Hangerő-szabályozás: [AUD] gomb

A hangerő a gomb elforgatása révén állítható be.

Mélyszűrő-kimenet: [AM-]

A gomb minden egyes, 2 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásakor a bekapcsolt („SW ON” - MÉLYSUGÁRZÓ BEKAPCSOLVA) és a kikapcsolt („SW OFF” - MÉLYSUGÁRZÓ KIKAPCSOLVA) állapot között vált.



- Ezt a funkciót akkor használhatja, ha az „SWPRE” értéke a <Funkcióvezérlés> alatt (11. oldal) „SW”.

AV-bemenet

Csatlakoztasson külső lejátszót, például digitális audiclejtőzt az AV IN bemenethez. A külső lejátszó csatlakoztatásához a külön választható CA-C3AV kábel használata javasolt.



- Az AV-bemenethez szükség van a <Funkcióvezérlés> (11. oldal) alatti „MENU” > „AVIN” beállítására.

Kijelző váltása: [DISP]

Megváltoztatja a megjelenített információt. A kijelzőbeállításokról részletek a 14. oldalon.

Szöveg/cím görgetése: [DISP]

Ha legalább 1 másodpercig lenyomva tartja, akkor görgeti a CD, a hangfájl és a rádió szövegének kijelzését.

Hang elnémítása telefonhívás fogadásakor

Hívás esetén a „CALL” felirat jelenik meg a kijelzőn, és az audiorendszer működése szünetel.

A hívás befejezése után a „CALL” felirat eltűnik a kijelzőről, és az audiorendszer ismét működésbe lép.

Az audiorendszer akkor is újból működésbe lép, ha a hívás közben megnyomja a [SRC] gombot.



- A TEL elnémítás funkció használatához egy kereskedelmi forgalomban kapható telefontartozék felhasználásával csatlakoztatnia kell a MUTE (elnémítás) vezetéket a telefonhoz. Lásd: <Vezetékek csatlakoztatása a csatlakozóaljzatokhoz>, (37. oldal) .

Rádió funkciók

FM sáv: [FM+]

Válthat az FM1, FM2 és az FM3 sávok között az [FM+] gomb minden egyes megnyomásával.

AM sáv: [AM-]

Váltás AM-re.

Hangolás: [◀◀]/[▶▶]

A frekvencia megváltoztatása.



- A <Funkcióvezérlés> (10. oldal) alatt a „MENU” > „AUTO1”/„AUTO2”/„MANUAL” segítségével lehet váltani a frekvenciák átkapcsolása között.
- Sztereóállomások vétele közben a „ST” jelzőfény világít.

Előre beállított memória: [1] - [6]

Legalább 2 másodpercig tartó lenyomása tárolja az állomást.

Előre beállított hangolás: [1] - [6]

A memóriában tárolt állomás előhívása.

Közeledési információk: [FM+]

A közeledési információk funkció be- vagy kikapcsolása tartsa a gomb legalább 2 másodpercig tartó megnyomásával. A funkció bekapcsolt állapotában a „TI” jelzőfény világít.

Ha a hírósszefoglaló kezdetekor a funkció be van kapcsolva, akkor a „TRAFFIC” felirat jelenik meg a kijelzőn,

és a készülék a közlekedési információkat veszi.



- A közlekedési információk vétele közben beállítja a hangerőt, akkor a készülék eltárolja az új hangerő-beállítást a memóriában. A közlekedési információk funkció következő alkalommal történő bekapcsolásakor a készülék a memóriában tárolt hangerőt használja.

DVD/USB/iPod lejátszási funkciók

Lemez lejátszása: Lemezbetöltő nyílás

Lemez behelyezése nyomán megkezdődik a lejátszás.

Lemez behelyezésekor felgyullad az „IN” jelzőfény.



- Ne próbáljon meg másik lemezt behelyezni a részbe, ha egy már van ott.
- A készülék csak 12 cm (5") átmérőjű lemezeket tud lejátszani. Ha 8 cm (3") átmérőjű lemezt helyez ben az bent ragad és a készülék hibás működését okozza.

Lemez kiadása: [▲]



- A motor kikapcsolása után 10 percig ki lehet venni a lemezt.

USB-eszköz/iPod lejátszása*1: USB-csatlakozóaljzat

USB-eszköz csatlakoztatásakor elindul a lejátszás.



- A lejátszható audiofájlok, videófájlok, hordozók és eszközök felsorolását lásd: <Az audiofájlokról> (4. oldal), <A videófájlokról> (4. oldal).

USB-eszköz / iPod eltávolítása*1

Az USB-eszköz / iPod leválasztásához állítsa le a lejátszást a forrás vezérlő képernyőjén lévő [1] gomb megérintésével, majd válassza le az USB-eszközt / iPodot.

Szünet és lejátszás: [6]

A gomb minden egyes megnyomására szünet és lejátszás között vált.

Leállítja a lejátszást: [1]

Sáv / fájl keresése: [◀◀]/[▶▶]

A gomb lenyomása megváltoztatja a fejezetet / sávot / fájlt.

A zeneszám gyors vissza-, illetve előreléptetése a gomb lenyomva tartásával.

A gomb legalább 5 másodpercig tartó lenyomása felgyorsítja a gyors előre- és hátracsévélést.



- Az iPod esetében nem változik a gyors előre- és hátracsévélést sebessége.

Cím / mappa keresése DVD-VIDEO DVD-VR Audio File MPEG/DivX® JPEG : [FM+]/[AM-]

Megváltoztatja a címet / mappát.

*1 A KDV-5244U/ KDV-5544U funkciója.

Keresési mód Audio File CD MPEG/DivX® JPEG iPod

: [Q]

A gomb lenyomása után gyorsan lehet keresni zeneszámokat az [AUD] gombbal. Részletek: <Zene/ videó keresése> (21. oldal).

Az audiocsatorna váltása Video CD : [2]

Az audiocsatorna váltása ennek a gombnak a megnyomásával történik.

Ismételt lejátszás: [4]

A gomb minden egyes lenyomásakor az Ismétlődő lejátszás vált az üzemmódok között.

DVD-VIDEO	Fejezet ismételt lejátszása („CHAP REP”), Cím ismételt lejátszása („TITL REP”) és KI („REP OFF”)
DVD-VR	Fejezet ismételt lejátszása („CHAP REP”), Program ismételt lejátszása („PRG REP”) és KI („REP OFF”)
Video CD	Zeneszám ismételt lejátszása („TRAC REP”) és kikapcsolás („REP OFF”) (Videó CD: PBC ki)
Audio File	Fájl ismételt lejátszása („FILE REP”), Mappa ismételt lejátszása („FOLD REP”) és KI („REP OFF”)
MPEG/DivX®	
JPEG	Mappa ismételt lejátszása („FOLD REP”) és KI („REP OFF”)
iPod	Fájl ismételt lejátszása („REP ONE”), Összes ismételt lejátszása („REP ALL”) és KI („REP OFF”)

Véletlenszerű lejátszás Video CD Audio File CD

MPEG/DivX® iPod : [3]

A lemezen vagy mappában található sávok/fájlok véletlenszerű lejátszása.

A véletlenszerű lejátszás bekapcsolásakor a „DISC RDM”/ „FOLD RDM” jelenik meg.



- iPod : Videó lejátszása közben nem elérhető.

Összes véletlenszerű lejátszása Audio File MPEG/DivX®

iPod : [3]

Ha fájl lejátszása közben legalább 3 másodpercig nyomva tartja a gombot, a hordozón lévő összes média lejátszása véletlenszerű lesz („ALL RDM”).

A gomb ismételt lenyomása kikapcsolja a véletlenszerű lejátszást („RDM OFF”).



- Lehet, hogy hosszabb időre van szükség az összes véletlenszerű funkció bekapcsolásához az iPodban lévő zeneszámok száma vagy a mappastruktúra miatt.
- iPod : Az összes véletlenszerű lejátszási funkció bekapcsolása „zeneszámokra” változtatja az iPod böngészőjét. Ez a böngésző még akkor sem változik, ha az összes véletlen lejátszási funkciót kikapcsolják.
- iPod : Ha az elem böngészése zene keresésére van állítva, miközben az összes véletlen lejátszási funkció be van kapcsolva, az összes véletlen lejátszási funkció kikapcsolódik, és a böngészőben lévő zeneszámok véletlen sorrendben játszódnak le.

Funkcióvezérlés / Beállítás menü

Funkcióvezérlés

Az alábbi táblázatban szereplő funkciók a Funkcióvezérlés segítségével állíthatók be.

1 Lépj be a Funkcióvezérlés módba

Tartsa lenyomva a [Q.] gombot legalább 1 másodpercig.

A kijelzőn megjelenik a „FUNCTION” felirat.

2 Válassza ki a kívánt beállítási elemet

A művelet típusa	Művelet
Mozgás az elemek között	Forgassa el a [AUD] gombot.
Elem kiválasztása	Nyomja meg a [AUD] gombot.
Visszalépés az előző tételre	Nyomja meg a [Q.] gombot.

Ismételje meg a kiválasztást és a kijelölést, míg a kívánt beállítási tétel nem kerül kiválasztásra.

Ebben a kézikönyvben a fenti kiválasztás jelölése

Nyomja meg a [Q.] gombot 1 másodpercig, és jelölje ki a „MENU” > „ICON” elemet.

Kategória	A beállítási elem funkciója	Feltétel
„iPodCTRL” ^{*1}	Lehetővé teszi az iPod kézi vezérlési üzemmódjának beállítását.	iPod
„DSP”	Itt állíthatja be a hangkörnyezetet.	SB
„MENU”	Itt állíthatja be a környezetet.	—
„RETURN”	Kilépés a Funkcióvezérlés módból.	—

3 Hajtsa végre a beállítást

Nyomja meg az [AUD] gombot vagy forgassa el az [AUD] gombot egy beállítási érték kiválasztásához, majd nyomja meg az [AUD] gombot.

- Az [AUD] jelöléssel ellátott elemek értéke az [AUD] gomb megnyomásával állítható be.
- A [◀◀/▶▶] jelöléssel ellátott elemek értéke a [◀◀] vagy a [▶▶] gomb lenyomásával állítható be.
- Néhány elem beállításához 1 vagy 2 másodpercig nyomva kell tartani az [AUD] gombot. Ezeknél az elemeknél az [AUD] gomb lenyomva tartásához szükséges idő másodpercekben megjelenik a Bevitel oszlopban.

4 Kilépés a Funkcióvezérlés módból

Tartsa lenyomva a [Q.] gombot legalább 1 másodpercig.

A megjelenített tétel az éppen kiválasztott forrástól vagy módtól függ. A Feltétel oszlopban található jelzés azt a feltételt jelzi, amely mellett a tétel megjelenítésre kerül.

SB : Készenléti üzemmódtól eltérő üzemmódban beállítható.

SB : Készenléti üzemmódban beállítható.

iPod : Csak iPod forrás esetén állítható be. (iPod csatlakoztatása esetén az USB forrás használatos)

DVD : DVD-forrás esetén állítható be.

Tuner : Vevő forrás esetén beállítható.

FM : FM vétel során beállítható.

AV IN : Az AV IN vagy az AUX forrás elérése esetén állítható be.

2ZONE : A készenléti forrástól különböző források is beállíthatók az <Audiobeállítás> (27. oldal) „2ZON” elemének bekapcsolása („ON”) révén.

— : Az összes forrás esetén beállítható.



- A tételek beállításáról a feltüntetett számú oldalon tájékozódhat.
- Csak az aktuális forrás esetében rendelkezésre álló funkciók kerülnek kijelzésre.

* Gyári beállítás

^{*1} A KDV-5244U/ KDV-5544U funkciója

^{*2} A KDV-5544U/ KDV-4544 funkciója

„MENU”

Tétel	Beállítás	Bevitel	A beállítás áttekintése	Feltétel	Oldal
„CODE SET”/ „CODE CLR”		1 mp.	A biztonsági kód beállítása/visszaállítása.	SB	26
„SYNC”	„OFF”/„ON” [*]	◀◀/▶▶	Az RDS állomás időadatának és a készülék órájának szinkronizálása.	SB	—
„DIM”	„OFF”/„ON”	◀◀/▶▶	A kijelző fényerejének módosítása a környező fényviszonyoknak megfelelően.	—	—

Tétel	Beállítás	Bevitel	A beállítás áttekintése	Feltétel	Oldal
„ICON”	„OFF”/ „ON1”/ „ON2”*	◀▶	A kijelző grafikái üzemmódjának beállítása.	SB	34
„SWPRE”	„R”*/ „SW”/ „AV”	◀▶	Az előerősítő kimenetének beállítása.	SB	34
„ZONE2”	„F”/ „R”*	◀▶	A külső forrás hangja célállomásának megadása olyankor, amikor a Kettős zóna funkció be van kapcsolva.	2ZONE	34
„NEWS”	„OFF”*/ „00M” – „90M”	◀▶	A Hírósszefoglaló automatikus vétele funkció be-/kikapcsolása, és a hírósszefoglaló megszakítása letiltási idejének beállítása.	SB	34
„LOS”	„OFF”*/ „ON”	◀▶	Jó vételű állomások keresése az automatikus kereső hangolás során.	FM	—
„AUTO1”/ „AUTO2”/ „MANUAL”	„AUTO1”*/ „AUTO2”/ „MANUAL”	◀▶	A rádió hangolási üzemmódjának kiválasztása.	Tuner	33
„A-MEMORY”		2 mp.	Hat jó vételű állomást memorizál automatikusan.	Tuner	24
„AF”	„OFF”/ „ON”*	◀▶	Ha az állomás vétele gyenge, a készülék automatikusan átvált arra az állomásra, amely ugyanazt a programot sugározza ugyanazon RDS hálózaton belül.	SB	33
„REG”	„OFF”/ „ON”*	◀▶	Annak beállítása, hogy csak a meghatározott területen belül történjen-e átváltás az állomásra az „AF” vezérlés révén.	SB	—
„ATPS”	„OFF”/ „ON”*	◀▶	Ha a közlekedési információkat sugárzó állomás vétele gyenge, olyan állomás automatikus keresése, amelyről jobb a vétel.	SB	—
„MONO”	„OFF”*/ „ON”	◀▶	A zaj csökkentése sztereó adások monóként történő vételkor.	FM	—
„NAME SET”		1 mp.	A kijelzés beállítása AV IN vagy AUX forrásra való váltáskor.	AV IN	15
„RUS”*	„OFF”/ „ON”*	◀▶	Az orosz kiválasztása kijelzési nyelvként. A beállítás módosítása után ki kell kapcsolni a készüléket.	SB	34
„M/V”			A Microvision firmware verziójának megjelenítése.	DVD	—
„ABOOK”*	„SL”/ „NM”/ „FA”	◀▶	A hangoskönyv lejátszási sebességének beállítása.	iPod	—
„SKIP”*	„0,5%”*/ „1%”/ „5%”/ „10%”	◀▶	Beállítja a <Zene / videó keresése iPod számára> segítségével végrehajtott ugrás mértékét.	iPod	21
„IART”*	„OFF”/ „ON”*	◀▶	Meghatározza, hogy a zenei fájl grafikái megjelenjenek-e.	iPod	—
„FILETYPE” > „DISC” > „USB”*	„A/V”/ „PIC”	◀▶	Kiválasztja a fájl típust a lejátszáshoz, amikor a lemez vagy az USB-memória különböző fájl típusokat tartalmaz. A speciális beállítások a Beállítás menü „FILE TYPE” eleme alatt végezhetők el. A beállítás után a kijelzőn az „A” vagy a „V” betű jelenik meg.	SB	13
„SCL”	„AUTO”/ „MANU”*	◀▶	A kijelző görgetése olyankor, amikor a tétel beállítása „AUTO” (automatikus), a kijelzett szöveg megváltoztatása nyomán.	—	—
„AVIN”	„OFF”/ „ON1”*/ „ON2”	◀▶	Annak beállítása, hogy az AV IN megjelenjen-e a forrás kiválasztása során.	SB	33
„OFF”	„—”/ „20M”*/ „40M”/ „60M”	◀▶	A készülék kikapcsolása az előre beállított idő letelte után készenléti üzemmódban.	SB	34
„DEMO”	„OFF”/ „ON”*	2 mp.	Annak megadása, hogy legyen-e engedélyezve a demonstrációs üzemmód.	—	7

„iPodCTRL”

Tétel	Beállítás	Bevitel	A beállítás áttekintése	Feltétel	Oldal
„iPodCTRL”*	„HANDS ON”/ „MODE OFF”*		Amikor beállítása „HANDS ON” (bekapcsolva), az iPod-ot saját vezérlővel történő működtetése.	iPod	22

Következő oldal ►

Funkcióvezérlés / Beállítás menü

„DSP”

Tétel	Beállítás	Bevitel	A beállítás áttekintése	Feltétel	Oldal
„CONTROL”	„EQ”	[AUD]	A hangminőség beállítása.	[SB]	27
	„B.BOOST”	„OFF”*/ „STEP1”/ „2”	A basszuserősítésben két lépést állít be.	[SB]	—
	„HIGHWAY”	„OFF”/ „STEP1”/ „2”/ „3”*/ „4”	Kompenzálja halk és mély hangok országúti zaj okozta elvesztését, és tisztábbá teszi a vokális hangokat..	[SB]	34
	„POSITION”	[AUD]	A hangkörnyezet kiegyenlítése a hallgatási pozíció szerint.	[SB]	28
„SETUP”	„CABIN”	[AUD]	Az autótípus kiválasztása, az egyes hangszórók közötti távolságkülönbség kiegyenlítéséhez.	[SB]	29
	„SPEAKER”	[AUD]	Beállítja a csatlakoztatott hangszórót, annak méretezését és telepítési pozícióját.	[SB]	29
	„DTA”	[AUD]	A Cabinnál megadott kompenzációs érték finombeállítása.	[SB]	30
	„X'OVER”	[AUD]	A hangszórónál megadott X'Over érték finombeállítása.	[SB]	30
„PRESET”	„RECALL”	[AUD]	A Hangvezérlés segítségével beállított érték regisztrálása. Az <Audio előbeállítási memória> által tárolt beállítás visszakeresése.	[SB]	31
	„MEMORY”	[AUD]	A Hangvezérlés segítségével beállított érték regisztrálása.	[SB]	31
„DSP SET”	„BYPASS”/ „THROUGH”*	[AUD]	A „BYPASS” beállítás kikapcsolja a DSP funkciót. A „THROUGH” beállítás bekapcsolja a DSP funkciót..	[SB]	—

A távirányító beállítás menüje

A Beállítás menü használatával különböző módosítások hajthatók végre az olyan elemeken, mint a képek és a hangok. Többek között beállítható a feliratok és a beállítás menü nyelve.

1 DVD vagy USB forrás kiválasztása

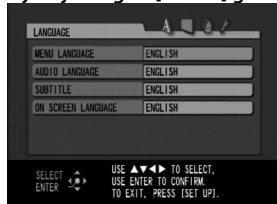
Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki a „DVD” vagy az „USB”^{*1} kijelzést.

2 Nyomja meg a [■] gombot.

3 Belépés a Beállítás menü módba

Nyomja meg az [SETUP] gombot.



4 A [◀]/[▶] gomb megnyomásával válassza ki a menüt.

LANGUAGE/ PICTURE/ AUDIO/ OTHER

5 A [▲]/[▼] gomb megnyomásával válassza ki a kívánt elemet, majd nyomja meg az [ENTER] gombot.

➡ Az előugró menü törléséhez nyomja meg a [RETURN] gombot.

6 A [▲]/[▼] gomb megnyomásával válassza ki a kívánt beállítást, majd nyomja meg az [ENTER] gombot.

7 Kilépés a Beállítás menü módból

Nyomja meg az [SETUP] gombot.

A Beállítás menü véget ér.



• A memória nem törölhető a Reset gombbal.

^{*1} A KDV-5244U/ KDV-5544U funkciója

LANGUAGE (NYELV)

Tétel	Beállítás
MENU LANGUAGE/ AUDIO LANGUAGE	A lemezmenü és a hang kezdeti nyelvének kiválasztása. Lásd a nyelvek kódjainak listáját (35. oldal).
SUBTITLE	A feliratok nyelvének kiválasztása vagy a feliratok eltávolítása (KI). Lásd a nyelvek kódjainak listáját (35. oldal).
ON SCREEN LANGUAGE	A beállítás menü és a kijelző nyelvének kiválasztása.

PICTURE (KÉP)

Tétel	Beállítás
MONITOR TYPE	• 16:9: 16:9 képarányú széles képernyő TV csatlakoztatásakor válassza ki. • 4:3 LETTERBOX: 4:3 képarányú normál képernyő TV csatlakoztatásakor válassza ki. A széles kép megjelenítésekor csíkok láthatók a képernyő felső és alsó részén. • 4:3 PAN SCAN: 4:3 képarányú normál képernyő TV csatlakoztatásakor válassza ki. Automatikusan az egész képernyőn jeleníti meg a széles képet, és levágja azokat a részeket, amelyek nem férnek rá.
OSD POSITION	A képernyőn megjelenő sáv pozíciójának kiválasztása a monitoron. • 1: Magasabb pozíció. • 2: Alsóbb pozíció (A lemezbeállítás menü alatti útmutató eltűnik).
iPod ARTWORK*1	• ON: Az iPod grafikájának megjelenítése. • OFF: Nem jeleníti meg az iPod grafikáját.

AUDIO (HANG)

Tétel	Beállítás
DOWN MIX	• SURROUND COMPATIBLE: Többcsatornás térhatású hangot használ egy Dolby Surrounddal kompatibilis erősítő csatlakoztatása révén. • STEREO: Normál esetben ezt válassza.
D.RANGE COMPRESSION	Erőteljes hangot élvezhet alacsony vagy közepes hangerőn Dolby Digital software lejátszása mellett. • AUTO: A többcsatornás kódolt szoftverre alkalmazza a hatást (az 1 és 2 csatornás szoftver kivételével). • ON: Mindig ezt a funkciót használja.

OTHER (EGYÉB)

Tétel	Beállítás
DivX REGISTRATION	A készülék saját regisztrációs kóddal rendelkezik. Miután lejátszott egy olyan lemezt, amelyen regisztrációs kódot rögzítettek, a készülék regisztrációs kódja felülíródik a szerzői jog védelme érdekében. 1. Ha meg szeretné jeleníteni a kódot, nyomja meg az [ENTER] gombot. 2. Ha ki szeretne lépni, nyomja meg az [ENTER] gombot.  • DRM-mel rendelkező DivX VOD fájl letöltésekor regisztrálja a képernyőn megjelenő fentihez hasonló kódot. nem biztos, hogy a készülékkel le lehet játszani a fájlt. A megtekintési korlátozással rendelkező DivX VOD fájl lejátszásakor megjelenik a hátralévő megtekintések száma. Amikor a hátralévő megtekintések száma eléri a 0-t, megjelenik egy figyelmeztető üzenet, és a fájl nem játszható le.
FILE TYPE (DISC)/ FILE TYPE (USB)*1	Kiválasztja a fájltypust a lejátszáshoz, amikor a lemez vagy az USB-memória különböző fájltypusokat tartalmaz. • AUDIO: Audiofájl (MP3, WMA, WAV) lejátszása. • STILL PICTURE: JPEG fájl lejátszása. • VIDEO: Videófájl (MPEG, DivX) lejátszása. • AUDIO+VIDEO: Audio vagy videófájl lejátszása.

Óra / kijelző beállításai

Manuális órabeállítás

- 1 Válassza az órakijelzés funkciót
Nyomja meg a [DISP] gombot.
- 2 Lépjen be az órabeállítási üzemmódba
Tartsa lenyomva a [DISP] gombot legalább 1 másodpercig.
Az órakijelzés villogni kezd.

3 Az óra beállítása

A művelet típusa	Művelet
Állítsa be az óraértéket	Nyomja meg a [FM+] vagy az [AM-] gombot.
Állítsa be a percertéket	Nyomja meg a [◀◀] vagy a [▶▶] gombot.

- 4 Lépjen ki az órabeállítási üzemmódból
Nyomja meg a [DISP] gombot.



- Ezt a beállítást akkor végezheti el, ha a „SYNC” értéke a <Funkcióvezérlés> alatt (10. oldal) „OFF”.

Szövegkijelzés kiválasztása

A kijelzett információ váltása az alábbi forrásokra;

Rádió forrás

Információ	Kijelzés
Programszolgáltatás neve (FM)	„FREQ/PS”
Rádiószöveg (FM)	„R-TEXT”
Frekvencia (MW, LW)	„FREQ”
Óra	„CLOCK”

A DVD/Videó CD forrásban

Információ	Kijelzés
Cím száma és Fejezet száma / Program száma és Fejezet száma	„TNO : CNO” ^{*1} „PNO : CNO” ^{*1}
Sáv száma és Lejátszási idő ^{*2}	„P-TIME”
Óra	„CLOCK”

^{*1} csak DVD-VIDEO vagy DVD-VR

^{*2} A sáv száma és a lejátszási idő nem jelenik meg, ha a Videó CD PBC be van kapcsolva.

CD & külső lemez forrás

Információ	Kijelzés
Lemez címe	„D-TITLE”
Sáv címe	„T-TITLE”
Játékidő és a sáv sorszáma	„P-TIME”
Óra	„CLOCK”

Az Audiofájl/ Videófájl/ JPEG fájl forrásban

Információ	Kijelzés
Cím és az előadó neve	„TITLE” ^{*1}
Album címe & előadó neve	„ALBUM” ^{*1}
Mappanév	„FOLDER”
Fájlnev	„FILE”
Lejátszási idő és fájl száma ^{*1}	„P-TIME”
Óra	„CLOCK”

^{*1} A „JPEG” felirat jelenik meg, ha a fájl formátuma JPEG.

Az iPod forrásban

Információ	Kijelzés
Zeneszám címe & előadó neve	„TITLE”
Album címe & előadó neve	„ALBUM”
Játékidő és a zeneszám sorszáma	„P-TIME”
Óra	„CLOCK”

Készenléti állapotban / AV bemenet forrásban

Információ	Kijelzés
Forrás neve	„SRC NAME”
Óra	„CLOCK”

Válassza ki a szöveget

Nyomja meg a [DISP] gombot.



- Ha az órakijelzés funkció lett kiválasztva, akkor minden forrás kijelzési beállítása órakijelzésre vált.
- Ha a kijelzőn kiválasztott elemhez nincs információ, alternatív információ jelenik meg.
- Ha az iPod kézi vezérlése be van kapcsolva az iPod lejátszása közben, meg jelenik az „iPodMODE” felirat.

Az AV bemenet kijelzésének beállításai

A kijelzés kiválasztása AV IN vagy AUX forrásra való átváltáskor.

1 Az AV IN forrás kiválasztása

Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki a „AVIN” kijelzést.

2 Belépés az AV bemenet kijelzésének beállítási üzemmódjába

Nyomja meg a [Q] gombot **1 másodpercig**, és jelölje ki a „MENU” > „NAME SET” elemet.

Tartsa lenyomva a [AUD] gombot legalább 1 másodpercig.

Az aktuálisan kiválasztott AV bemenet jelenik meg a kijelzőn.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

3 Az AV bemenet kijelzésének kiválasztása

Forgassa el a [AUD] gombot.

„AVIN”/„DVD”/„PORTABLE”/„GAME”/„VIDEO”/„TV”

4 Kilépés az AV bemenet kijelzésének beállítási üzemmódjából

Nyomja meg a [Q] gombot.



- Ha a művelet 10 másodpercre megszakad, az akkor érvényes név rögzítésre kerül, és az AV bemenet kijelzésének üzemmódja bezáródik.
- Az AV bemenet kijelzése csak a beépített AV bemenet vagy az opcionális KCA-S220A külső bemenetének használata esetén állítható be. A KCA-S220A esetében az „AUX EXT” az alapkijelzés.

Lopásriasztó előlap

A készülék előlapja levehető és elvihető, ami segít megakadályozni a lopást.

Az előlap eltávolítása

Nyomja meg a Release (Kioldás) gombot.

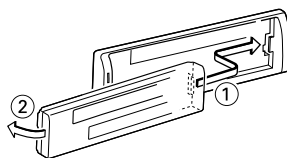
Kioldódik az előlap, és így leválaszthatóvá válik.



- Az előlap precíziós berendezés, mely ütés vagy erős lökés hatására károsodhat.
- Tartsa a levett előlapot annak külön tárolótokjában.
- Ne tegye ki az előlapot (és vagy az előlap tokját) közvetlen napsugárzásnak, vagy túlzott hőhatásnak, illetve páratartalomnak. Ezenkívül kerülje az olyan helyeket, ahol túl sok a por, illetve ahol fennáll a víz ráfröccsenésének veszélye.
- A károsodás megelőzése érdekében ne érintse meg ujjával az egység, illetve az előlap csatlakozójait.

Az előlap visszahelyezése

Az előlap ismételt rögzítése a következő ábrán bemutatott módon lehetséges.



A távirányító lemezzel / USB-vel kapcsolatos műveletei

Használatba vétel előtt

- Kapcsolja be a monitort, ha látni szeretné a lejátszott képet. Ha bekapcsolja a monitort, más lemezek lejátszását is vezérelheti a monitor képernyőjére hivatkozva.
- A művelet megkezdése előtt állítsa a távirányító üzemmódváltó kapcsolóját „DVD” üzemmódba, lásd: <A távirányító üzemmódváltó kapcsolója> (32. oldal).

Lemez lejátszása

Lemez behelyezése a készülékbe

A „READING” felirat jelenik meg a kijelzőn, és automatikusan elkezdődik a lejátszás.

- Ha a lejátszás nem kezdődik el, nyomja meg a [▶II] gombot.
- Egyes esetekben előfordulhat, hogy a lemez menüje jelenik meg.



- Lehet, hogy DVD vagy Videó CD 2.0 behelyezése után egy menüképernyő jelenik meg, amely felajánl egy menüt.
- Lehet, hogy a DVD-k régiókódokkal rendelkeznek. A lejátszó nem játszik le olyan lemezeket, amelyek régiókódja eltérő a lejátszóétól. A régiókódokkal kapcsolatban lásd a Régiókód cím alatt (6. oldal).
- A lejátszott fájl eltérő lehet az audio, videó és JPEG fájlok számára beállított fájltypustól függően. (13. oldal)

USB-eszköz lejátszása (KDV-5244U/ KDV-5544U)

Az USB-eszköz csatlakoztatása

Audio- videó- és fényképfájlokat tartalmazó USB-eszköz esetében a kijelzőn megjelenik a „READING” felirat, és automatikusan elkezdődik a lejátszás.



- A lejátszott fájl eltérő lehet az audio, videó és JPEG fájlok számára beállított fájltypustól függően. (13. oldal)

Alapműveletek

Lejátszás vagy szüneteltetés

Nyomja meg a [▶II] gombot.

A lejátszás leállítása

Nyomja meg a [■] gombot.

Fejezet / jelenet / sáv / fájl keresése

Nyomja meg a [◀◀] vagy a [▶▶] gombot.

Cím / mappa kiválasztása DVD-VIDEO DVD-VR MPEG/DiVX

JPEG Audio File

Nyomja meg a [FM+] vagy az [AM-] gombot.

Gyors előre- vagy hátracsévézés

A kívánt sebességet a [◀◀] vagy a [▶▶] gomb ismételt lenyomásával választhatja ki.

x2, x5, x10, x20, x60

DVD-VIDEO DVD-VR Video CD CD
Audio File

1, 2, 3 MPEG/DiVX

Lassított előre- vagy hátracsévézés DVD-VIDEO

DVD-VR Video CD

- 1 A szüneteltetéshez nyomja meg a [▶II] gombot.
- 2 A kívánt sebességet a [◀◀] vagy a [▶▶] gomb ismételt lenyomásával választhatja ki.
1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2



- A visszafelé történő lassított lejátszás nem lehetséges a DVD-VR és a Videó CD esetében.

Képkockánkénti lejátszás előrefelé DVD-VIDEO

DVD-VR Video CD

- 1 A szüneteltetéshez nyomja meg a [▶II] gombot.
- 2 Nyomja meg a [▶I] gombot.

5 perces ugrás MPEG/DiVX

Nyomja meg a [◀] vagy a [▶] gombot.

Öt perces ugrásokkal ugrik a fájl elejétől kezdve.

Példa: 1:23 → 5:00 → 10:00



- A művelet akkor érhető el, ha az állapotsor és az eszköztár nem jelenik meg.

Kameraszög DVD-VIDEO

Ha a lemez különböző kameraszögekkel felvett jeleneteket tartalmaz, lejátszás közben váltani lehet a különböző kameraszögek között.

A kívánt szöget úgy választhatja ki, hogy lejátszás közben többször lenyomja az [ANGLE] gombot.

Az aktuális szög száma megjelenik a kijelzőn.

Feliratok DVD-VIDEO DVD-VR MPEG/DiVX

Nyomja meg lejátszás közben ismételtlen a [SUBTITLE] gombot, ha látni szeretné, hogy milyen nyelven érhető el a feliratok.

Hangsáv váltása DVD-VIDEO DVD-VR MPEG/DiVX

Nyomja meg lejátszás közben ismételtlen az [AUDIO] gombot, ha más hangsávot szeretne hallani.

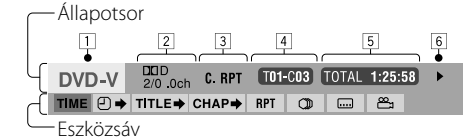
Az audio csatorna váltása Video CD

Nyomja meg lejátszás közben ismételtlen az [AUDIO] gombot, ha más (sztereó, bal vagy jobb oldali) audio csatornát szeretne hallani.

Az Állapot és a Vezérlés megjelenítése a kijelzőn

A lemez kijelzős megjelenítésén különféle adatokat jeleníthet meg.

Példa: DVD-VIDEO



Állapotsor

- 1 Lemeztípus
- 2 DVD: Audiojel formátuma és csatornája
Videó CD: PBC
- 3 Lejátszási mód
„T.RPT” (cím/sáv ismétlése), „C.RPT” (fejezet ismétlése), „PG.RPT” (program ismétlése), „F.RPT” (mappa ismétlése)
„F.RND” (véletlenszerű a mappán belül), „A.RND” (összes véletlenszerű)
- 4 Lejátszási információk
„T” (cím/sáv), „C” (fejezet), „PG” (program), „PL” (lejátszási lista), „F” (mappa/fájl)
- 5 Időjelzés
- 6 Lejátszás állapota
„▶” (lejátszás), „⏸” (szünet), „⏹” (leállítás),
„▶▶”/„◀◀” (keresés előre / hátra), „⏮”/„⏭” (lassítás előre / hátra)

Eszközsáv

Formátum	Ikon	Művelet
DVD-VIDEO	TIME	Átváltás a Fejezet ideje („TIME”), fejezetből hátralévő idő („REM”), a címből eltelt idő („TOTAL”) és a címből hátralévő idő („T.REM”) között.
	🔍	Lásd <Időkeresés> (18. oldal).
	TITLE➡	Cím közvetlen keresése.
	CHAP➡	Fejezet közvetlen keresése.
	RPT	Átváltás a fejezet ismételt lejátszása („CHAPTER”), cím ismételt lejátszása („TITLE”) és az ismételt lejátszás kikapcsolása („OFF”) között.
	🔊	A hangszáv váltása.
	🗣️	A felirat nyelvének váltása.
DVD-VR	📷	A kamera szögének váltása.
	TIME	Átváltás a program / lejátszási lista ideje („TOTAL”) és a program / lejátszási lista fennmaradó ideje („T.REM”) között.
	🔍	Lásd <Időkeresés> (18. oldal).

	CHAP➡	Fejezet közvetlen keresése.
	RPT	Átváltás a fejezet ismételt lejátszása („CHAPTER”), program ismételt lejátszása („PROGRAM”) és az ismételt lejátszás kikapcsolása („OFF”) között.
	🔊	A hangszáv váltása.
	🗣️	A felirat nyelvének váltása.
Video CD	TIME	Átváltás a Sáv ideje („TIME”), sávból hátralévő idő („REM”), lemezből eltelt idő („TOTAL”) és a lemezből hátralévő idő („T.REM”) között.
	🔍	Lásd <Időkeresés> (18. oldal).* ¹
	TRACK➡	Sáv közvetlen keresése.* ¹
	RPT	Átváltás a sáv ismételt lejátszása („TRACK”) és az ismételt lejátszás kikapcsolása („OFF”) között.* ¹
	RND	Átváltás a lemez véletlenszerű lejátszása („ALL”) és a véletlenszerű lejátszás kikapcsolása („OFF”) között.* ¹
	🔊	Az audio csatorna váltása.
	🗣️	A felirat nyelvének váltása.
MPEG/DiVX	RPT	Átváltás a fájl ismételt lejátszása („TRACK”), a mappa ismételt lejátszása („FOLDER”) és az ismételt lejátszás kikapcsolása („OFF”) között.
	RND	Átváltás a mappa véletlenszerű lejátszása („FOLDER”), az összes véletlenszerű lejátszása („ALL”) és a véletlenszerű lejátszás kikapcsolása („OFF”) között.
	🔊	Az audio nyelvének váltása.
	🗣️	A felirat nyelvének váltása.
JPEG	RPT	Átváltás a mappa ismételt lejátszása („TRACK”) és az ismételt lejátszás kikapcsolása („OFF”) között.

*¹ Ha a PBC nincs használatban.

1 Lejátszás közben nyomja meg az [OSD] gombot.

A gomb egymás utáni ismételt lenyomásával választható ki az állapotsor, az állapotsor és az eszköztár megjelenítése és az állapotsor kikapcsolása.

2 Nyomja meg a [◀] vagy a [▶] gombot a kijelzőn megjelenő eszköztáron, ha ki szeretne választani egy elemet. Nyomja meg az [ENTER] gombot.

➡ Az előugró menü törléséhez nyomja meg a [RETURN] gombot.

3 Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot, ha módosítani szeretne vagy ki szeretne választani egy beállítást. Nyomja meg az [ENTER] gombot.

Ha néhány másodpercig egyetlen gombot sem nyom meg, eltűnik a képernyős kijelzés.

A távirányító lemezzel / USB-vel kapcsolatos műveletei

DVD-VIDEO lemez menü

A DVD-ken lehetnek olyan menük, amelyek lehetővé teszik speciális funkciók elérését.

1 Nyomja meg a [MENU] gombot

Megjelenik a lemez menüje.

2 A [▲]/[▼]/[◀]/[▶] gombbal jelölje ki a kiválasztott elemet, majd nyomja meg az [ENTER] gombot.

3 Ha vissza szeretne térni a főmenübe, nyomja meg ismét a [TOP MENU] gombot.

4 Ha ki szeretne lépni a lemez menüjéből, nyomja meg ismét a [MENU] gombot.

DVD-VR menü

Opció kiválasztása a DVD-VR lemez menüjéről.

1 Nyomja meg a szükséges működtető gombot

Programlista esetén: [TOP MENU]

Lejátszási lista esetén: [MENU]

ORIGINAL PROGRAM				
No	Date	Ch	Time	Title
1	25/04/07	4ch	19:00	Kenwood
2	17/05/07	8ch	10:30	
3	22/05/07	8ch	17:00	Musical Festival

PLAY LIST				
No	Date	Chap	Length	Title
1	25/05/07	001	1:03:16	Kenwood
2	17/06/07	005	1:35:25	
3	20/06/07	003	0:10:23	Favorite music

2 Ha ki szeretné emelni a kijelölt elemet, nyomja meg a [▲] vagy a [▼], majd az [ENTER] gombot

A lemez menüjének eltüntetéséhez nyomja meg újból a [MENU] vagy a [TOP MENU] gombot

Videó CD PBC menü

Nyomja meg a [RETURN] gombot, ha vissza szeretne térni a menüképernyőre.

Lehet, hogy nem egyeznek a menübeállítások és a használati eljárások. Kövesse az egyes menüképernyőkön megjelenő utasításokat.

A PBC lejátszás visszavonása

1 A leállításhoz nyomja meg a [■] gombot

2 Nyomja meg a [DIRECT] gombot

3 Használja a számbillentyűket

4 Nyomja meg az [ENTER] gombot

A PBC folytatásához nyomja meg a [TOP MENU] vagy a [MENU] gombot.

Nagyítás

A nagyítás funkció lehetővé teszi a videó képeinek kinagyítását.

DVD-VIDEO DVD-VR Video CD MPEG

Ha ki szeretné nagyítani a képet, nyomja meg lejátszás vagy a lejátszás szüneteltetése közben ismételten a [ZOOM] gombot.

KI, 1 – 6

A kinagyított képen a [▲]/[▼]/[◀]/[▶] gombbal tud navigálni.

JPEG

1 A szüneteltetéshez nyomja meg a [II] gombot.

2 Ha ki szeretné nagyítani a képet, nyomja meg ismételten a [ZOOM] gombot

KI, 1, 2

A kinagyított képen a [▲]/[▼]/[◀]/[▶] gombbal tud navigálni.

Időkeresés DVD-VIDEO DVD-VR Video CD

Az időkeresési funkció lehetővé teszi a lemez lejátszásának bármely kiválasztott időben történő indítását.

1 Lejátszás közben nyomja meg gyorsan kétszer az [OSD] gombot.

2 Nyomja meg a [◀] vagy a [▶] gombot a kijelzőn megjelenített Időkeresés ikon kiválasztásához. Nyomja meg az [ENTER] gombot.

Az Időkeresés ablakban a „: _ _ : _ _” jelenik meg.

3 A szám módosításához nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot, majd a következő mezőre lépéshez a [◀] vagy a [▶] gombot

4 Nyomja meg az [ENTER] gombot az indítási idő megerősítéséhez

A lemez lejátszása a kiválasztott időponttól kezdődik.

Ha érvénytelen időpontot ír be, a lejátszás az aktuális ponttól folytatódik.

Közvetlen keresés

Fejezet keresése a számának beírásával.

1 Válassza ki a keresés módját

Nyomja meg a [DIRECT] gombot.

A gomb minden egyes lenyomásakor vált a keresési mód a különböző módok között.

DVD-VIDEO Fejezet keresése („CHAP”), cím keresése („TITL”) és a keresési mód kikapcsolása.

DVD-VR Fejezet keresése („CHAP”), program-/lejátszási lista keresése („PRGM”/„PLST”) és keresési mód kikapcsolása.

- Video CD** Sáv keresése („TRAC”/„NMBR”) és keresési mód kikapcsolása.
- MPEG/DivX®** Sáv keresése („TRAC” vagy „Sáv keresése”) mappa keresése („FOLD” vagy „Mappa keresése”) és keresési mód kikapcsolása.
- Audio File**
- JPEG** Fájl keresése („FILE”, „TRAC” vagy „Sáv keresése”), mappa keresése („FOLD” vagy „Mappa keresése”) és a keresési mód kikapcsolása, ha JPEG lejátszása közben van megnyomva.

2 Használja a számbillentyűket

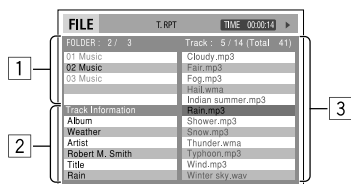
3 Nyomja meg az [ENTER] gombot



- A közvetlen keresés nem használható véletlenszerű lejátszáskor.
- Az keresési mód körülbelül 5 másodperc elteltével automatikusan törlődik.
- A [0] gomb megnyomásakor a „0” nem jelenik meg első számjegyként.
Példa: „-” → Nyomja meg a [0], [2] gombot → „-2”.

Fájl kiválasztása MPEG/DivX® JPEG Audio File CD

Kiválaszthat egy fájlt a lista kijelzéséről.



- Mappalista
- Sáv adatai
- Sávlista

1 A vezérlő képernyő megjelenítése

- MPEG/DivX®** **JPEG** A leállításhoz nyomja meg a [■] gombot.
- Audio File** **CD** Automatikusan megjelenik lejátszás közben.

2 Nyomja meg a [◀] vagy a [▶] gombot a „Mappa” vagy a „Sáv” oszlop kiválasztásához MPEG/DivX®

JPEG **Audio File**

3 Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot, ha ki szeretne választani egy mappát vagy egy sávot

4 Lejátszás elindítása

- MPEG/DivX®** **JPEG** Nyomja meg az [ENTER] gombot.
- Audio File** **CD** A lejátszás automatikusan elkezdődik.



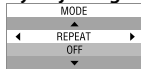
- Egy kép jelenik meg a mappalista pozíciójában, amikor

egy album grafika van csatolva egy lejátszás alatti audiofájl címkéjéhez.

A lejátszási mód kiválasztásának módja

1 A Lejátszási mód kiválasztása képernyő megjelenítése

Nyomja meg a [OSD] gombot.



2 Nyomja meg a [◀] vagy a [▶] gombot, ha ki szeretne választani egy lejátszási módot MPEG/DivX®

Audio File **CD**
„REPEAT”/„RANDOM”

3 Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot egy elem kiválasztásához

„REPEAT”: Sáv/fájl ismételt lejátszása*1 („TRACK”), mappa ismételt lejátszása*2 („FOLDER”) és az ismételt lejátszás kikapcsolása („OFF”).
„RANDOM”*: A mappa véletlenszerű lejátszása („FOLDER”), az összes véletlenszerű lejátszása („ALL”) és a véletlenszerű lejátszás kikapcsolása („OFF”).

*1 Nem választható ki JPEG esetében

*2 Nem választható ki CD esetében

4 Nyomja meg az [ENTER] gombot

Listaképernyő

Folder: 153/240 Track:154/198 Page: 4/ 6			
fol130	fol140	fol150	fol160
fol131	fol141	fol151	fol161
fol132	fol142	fol152	fol162
fol133	fol143	fol153	fol163
fol134	fol144	fol154	fol164
fol135	fol145	fol155	fol165
fol136	fol146	fol156	fol166
fol137	fol147	fol157	fol167
fol138	fol148	fol158	fol168
fol139	fol149	fol159	fol169

1 A leállításhoz nyomja meg a [■] gombot

2 A listaképernyő megjelenítése

Nyomja meg a [MENU] vagy a [TOP MENU] gombot.

3 Elem kiválasztása a mappalistából

A [▲]/[▼]/[◀]/[▶] gombbal jelölje ki a kiválasztott elemet és nyomja meg az [ENTER] gombot.

4 Sáv kiválasztása a lejátszás elkezdéséhez

A [▲]/[▼]/[◀]/[▶] gombbal jelölje ki a kiválasztott elemet és nyomja meg az [ENTER] vagy a [▶] gombot.

☞ Ha vissza szeretne lépni a mappalista, nyomja meg a [RETURN] gombot.

5 Ha ki szeretne lépni a listaképernyőből, nyomja meg ismét a [MENU] gombot.

A távirányító iPoddal kapcsolatos műveletei

Használatba vétel előtt

- Az iPod videokimeneti beállításait az iPodon kell beállítani.
- Kapcsolja be a monitort, ha látni szeretné a lejátszott képet. Ha bekapcsolja a monitort, más lemezek lejátszását is vezérelheti a monitor képernyőjére hivatkozva.
- A művelet megkezdése előtt állítsa a távirányító üzemmódváltó kapcsolóját „DVD” üzemmódba, lásd: <A távirányító üzemmódváltó kapcsolója> (32. oldal).

Az iPod lejátszása

Az iPod csatlakoztatása

A „READING” felirat jelenik meg a kijelzőn, és automatikusan elkezdődik a lejátszás.

Lejátszás vagy szüneteltetés

Nyomja meg a [▶||] gombot.

A lejátszás leállítása

Nyomja meg a [■] gombot.

Fejezet / jelenet / sáv / fájl keresése

Nyomja meg a [◀◀] vagy a [▶▶] gombot.

Gyors előre- vagy hátracsévézés

Nyomja meg a [◀◀] vagy a [▼] gombot.

Keresési mód

Kiválaszthat egy fájlt a lista kijelzéséről.



- 1 Kategórialista
- 2 Sáv adatai
- 3 Sávlista

1 Belépés a keresési módba

Nyomja meg a [TOP MENU] vagy a [MENU] gombot.

2 Menüelem kiválasztása

Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot egy menü kiválasztásához

Zene / Videó / Zeneszámok keverése

3 Zene/videó keresése

A művelet típusa	Művelet
Mozgás az elemek között	Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot.
Elem kiválasztása	Nyomja meg az [ENTER] vagy a [▶] gombot.
Visszalépés az előző tétellel	Nyomja meg a [◀] vagy a [MENU] gombot.
Visszatérés a főmenübe	Nyomja meg a [TOP MENU] gombot.
A keresési mód visszavonása	Nyomja meg a [RETURN] gombot.

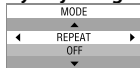


- Egy kép jelenik meg a kategórialistában, amikor a lejátszott zeneszámhoz tartozik grafika, és ha a <Funkcióvezérlés> alatt a „MENU” > „iART” (11. oldal) beállítása „ON”.
- Eltart néhány másodpercig a grafika beolvasása. Beolvasás közben nem tudja használni a készüléket.

A lejátszási mód kiválasztásának módja

1 A Lejátszási mód kiválasztása képernyő megjelenítése

Nyomja meg a [OSD] gombot.



2 A Lejátszási mód kiválasztása

Nyomja meg a [◀] vagy a [▶] gombot.

„REPEAT”/ „RANDOM”/ „AUDIO BOOK”

3 Elem kiválasztása

Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot.

„REPEAT”: Fájl ismételt lejátszása („ONE”), Összes ismételt lejátszása („ALL”) és az ismételt lejátszás kikapcsolása („OFF”).

„RANDOM”: A zeneszám véletlenszerű lejátszása („SONGS”), az album véletlenszerű lejátszása* („ALBUMS”) és a véletlenszerű lejátszás kikapcsolása („OFF”).

„AUDIO BOOK”: Normál sebesség („NORMAL”), gyorsabb sebesség („FASTER”) és lassabb sebesség („SLOWER”).

4 Nyomja meg az [ENTER] gombot



- * Csak akkor működik ha a főmenüben az „Albumok” alatt az „Összes album” vagy a „Mind” van kiválasztva.

Zenei lemez / Audiofájl / iPod működtetése a kezelőpanelről

Zene/video keresése Audio File CD MPEG/DivX

JPEG

A hallgatni kívánt sáv/fájl kiválasztása az éppen lejátszott eszközről vagy hordozóról.

1 Belépés a zene/video keresése üzemmódba Nyomja meg a [Q] gombot.

A „SEARCH” felirat jelenik meg a kijelzőn.

Az aktuális audiofájl neve jelenik meg.

2 Sáv / fájl keresése

Audio File MPEG/DivX JPEG

A művelet típusa	Művelet
Mozgás a mappák/fájlok között	Forgassa el az [AUD] gombot, vagy nyomja meg a [FM+]/[AM-] gombot.
Mappa/fájl kiválasztása	Nyomja meg az [AUD] gombot vagy a [▶▶] gombot.
Visszatérés az előző mappába	Nyomja meg a [◀◀] gombot.
Visszatérés az eredeti mappába	Tartsa lenyomva a [◀◀] gombot legalább 1 másodpercig.

 : Azt jelzi, hogy Ön egy mappát választott.

 : Azt jelzi, hogy Ön egy fájlt választott.

↔ A könyvtárfa nem jelenik meg, és csak a fájlokat tartalmazó mappák jelennek meg sorrendben.

Lásd: <Az audiofájlok lejátszási sorrendje> (4. oldal).

CD

A művelet típusa	Művelet
Mozgás a sávok között	Forgassa el az [AUD] gombot, vagy nyomja meg a [FM+]/[AM-] gombot.
Sáv kiválasztása	Nyomja meg a [AUD] gombot.
Visszalépés az első sávra	Tartsa lenyomva a [◀◀] gombot legalább 1 másodpercig.

A zene / videó keresési módjának törlése

Nyomja meg a [Q] gombot.



- A zene/video keresése nem használható véletlenszerű lejátszáskor.

A KDV-5244U/ KDV-5544U funkciója

Zene/video keresése iPod esetében

A lejátszani kívánt zeneszám/video keresése (az iPodban).

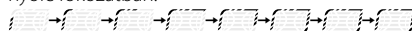
1 Belépés a zene/video keresése üzemmódba Nyomja meg a [Q] gombot.

A „SEARCH” felirat jelenik meg a kijelzőn.

2 Zeneszám/video keresése

A művelet típusa	Művelet
Mozgás az elemek között	Forgassa el a [AUD] gombot.
Keresés a zeneszám eleje alapján *1	Nyomja meg a [◀◀] vagy a [▶▶] gombot.
Elem kiválasztása	Nyomja meg a [AUD] gombot.
Visszalépés az előző tételre	Nyomja meg az [FM+] gombot.
Visszatérés a főmenübe	Tartsa lenyomva az [FM+] gombot legalább 1 másodpercig.
Keresés kezdőbetű alapján	Tartsa lenyomva a [Q] gombot legalább 1 másodpercig.

Az éppen kijelzett elem pozícióját az ikonsor jelzi nyolc fokozatban.



A zene / videó keresési módjának törlése

Nyomja meg a [Q] gombot.

Zene keresése kezdőbetű alapján

Kiválaszthat egy alfabetikus karaktert az éppen kijelölt böngészőben lévő listáról (előadó, album stb.).

1 Belépés az ábécé szerinti keresési üzemmódba Tartsa lenyomva a [Q] gombot legalább 1 másodpercig.

Megjelenik az „A B C ...” felirat.

- Ha nem tud rákeresni egy zeneszáma ábécésorrendben az éppen kiválasztott böngészőben, a képernyőn megjelenő adatok nem változnak.

2 Válassza ki a keresendő kezdőbetűt

A művelet típusa	Művelet
Lépés a következő karakterre.	Forgassa el az [AUD] gombot, vagy nyomja meg a [◀◀]/[▶▶] gombot.
Lépés a következő sorba.	Nyomja meg a [FM+] vagy az [AM-] gombot.
Az ábécé szerinti keresési üzemmód visszavonása	Nyomja meg a [Q] gombot.

3 Kiválasztott kezdőbetű meghatározása.

Nyomja meg a [AUD] gombot.

Kezdje meg a keresést. A keresés befejezésekor újból kiválasztódik a zene/videó keresési módja a kijelölt karakterpozíciónál.



- *1 Keresés a zeneszám eleje alapján: Az átugrandó zeneszámok száma az éppen kiválasztott listában lévő zeneszámok teljes számának arányától függ. Az arány a <Funkcióvezérlés> (11. oldal) „SKIP” elemével állítható be. Ha legalább 3 másodpercig lenyomva tartja a gombot, akkor a zeneszámok elejének 10%-a játszódik le a beállítástól függetlenül.
- Az ábécé szerinti keresés ideje lehet, hogy hosszú lesz az iPodban tárolt zeneszámok száma vagy a menüstruktúra miatt.
- Ha kijelöl egy kezdőbetűt az ábécé szerinti keresési üzemmódban, a „*” beírása szimbólumokat és az „1” beírása számokat keres.
- Ha az első karakterlánc angol névelővel („a”, „an”, „the”) kezdődik, akkor az ábécé szerinti keresési üzemmódban a keresés azt nem veszi figyelembe.

A KDV-5244U/ KDV-5544U funkciója

Az iPod kézi vezérlése

Lehetővé teszi az iPod használatát az iPod vezérlőegységével.

Kijelzés	Beállítás
„HANDS ON”	Az iPod kézi vezérlési módja be van kapcsolva.
„MODE OFF”	Az iPod kézi vezérlési módja ki van kapcsolva.

1 Belépés az iPod kézi vezérlési módjába

Nyomja meg a [Q] gombot **[másodperc]**, és jelölje ki az „iPodCTRL” elemet.

Nyomja meg a [AUD] gombot.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

2 Az iPod kézi vezérlésének beállítása

Forgassa el a [AUD] gombot.

3 Kilépés az iPod kézi vezérlési módjából

Nyomja meg a [Q] gombot.



- Az iPod kézi vezérlésekor az iPod nem működtethető ezzel az egységgel.
- Ez az üzemmód nem kompatibilis a zenei információk kijelzésével. A kijelzőn megjelenik az „iPodMODE” felirat.
- Az alábbi iPodok nem vezérelhetők ezzel az egységgel: iPod nano (1. generáció) és videós iPod. (csak a KCA-iP101 (opcionális tartozék) van csatlakoztatva.)
- Az iPod kézi vezérlési módjában a videó a készülék AV bemenetére kerül. Az iPod videókéimenete nélkül semmi sem jelenik meg.
- Ha videófájl lejátszása közben visszavonja a kézi üzemmódot, leáll a videófájl és elkezdődik a zenei fájl lejátszása.

A lemezváltó alapműveletei (külön választható)

CD-váltó forrás kiválasztása

Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki a „CD CH” kijelzést.

Lejátszás vagy szüneteltetés

Nyomja meg a [6] gombot.

Zeneszám keresése

Nyomja meg a [◀◀] vagy a [▶▶] gombot.

A zeneszám váltása ennek a gombnak a megnyomásával történik.

A zeneszám gyors vissza-, illetve előreléptetése a gomb lenyomva tartásával.

Lemez keresése

Nyomja meg a [FM+] vagy az [AM-] gombot.

Az aktuális zeneszám vagy lemez ismételt lejátszása (Ismételt lejátszás)

Nyomja meg a [4] gombot.

A gomb egymást követő megnyomásaira rendre a Sáv ismételt lejátszása („TRAC REP”), a Lemez ismételt lejátszása („DISC REP”), és a Ismételt lejátszás kikapcsolása („REP OFF”) kerül kiválasztásra.

A lemezen lévő egyes zeneszámok első részének lejátszása (pásztázó lejátszás)

Nyomja meg a [2] gombot.

A lemezen található zeneszámok bevezető részeinek egymás utáni lejátszása.

Ha a Pásztázó lejátszás be van kapcsolva a „TRAK SCN” jelenik meg.



- Az opcionális tartozék kézikönyvében [SCN] gombként leírt funkciókat a [2] gomb lenyomásával tudja használni.

A lemezen lévő összes zeneszám lejátszása véletlenszerű sorrendben (véletlenszerű lejátszás)

Nyomja meg a [3] gombot.

A lemezen lévő zeneszámok véletlenszerű lejátszása.

Ha a véletlenszerű lejátszás be van kapcsolva a „DISC RDM” jelenik meg.

A lemezváltóban lévő zeneszámok véletlenszerű lejátszása (Tár véletlen lejátszása)

Nyomja meg a [5] gombot.

A gomb egymást követő megnyomásaira a Lemezváltó véletlenszerű lejátszása be- („MGZN RDM”) és kikapcsol („RDM OFF”).

Zeneszám keresése a számának beírásával (zeneszám közvetlen keresése)

1. Állítsa a távirányító üzemmódváltó kapcsolóját „AUD” üzemmódra
2. Használja a távirányító számbillentyűit.
3. Nyomja meg a [◀◀] vagy a [▶▶] gombot.
✎ Ha vissza szeretné vonni a zeneszám közvetlen keresését, nyomja meg a [▶▶] gombot.



- A zeneszám közvetlen keresése nem használható véletlenszerű lejátszás és pásztázó lejátszás során.

Keresés a lemezen a lemez számának beírásával (közvetlen keresés a lemezen)

1. Állítsa a távirányító üzemmódváltó kapcsolóját „AUD” üzemmódra
2. Használja a távirányító számbillentyűit.
3. Nyomja meg a [FM+] vagy az [AM-] gombot.
✎ Ha vissza szeretné vonni a lemezen történő közvetlen keresést, nyomja meg a [▶▶] gombot.



- A lemez közvetlen keresése nem hajtható végre véletlenszerű lejátszás és pásztázó lejátszás során.
- A 10. lemez kijelöléséhez írja be a „0” számot.



- A művelet megkezdése előtt állítsa a távirányító üzemmódváltó kapcsolóját „AUD” üzemmódba, lásd: <A távirányító üzemmódváltó kapcsolója> (32. oldal).

Automatikus memóriabevitel

A jól vehető adók automatikus tárolása a memóriában.

1 Lépjen be a menü üzemmódba

Nyomja meg a [Q.] gombot 1 másodpercig, és jelölje ki a „MENU” elemet.

Nyomja meg a [AUD] gombot.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

2 Válassza az automatikus memória üzemmódot

Forgassa el az [AUD] gombot, vagy nyomja meg a [FM+]/[AM-] gombot.

Válassza az „A-MEMORY” kijelzést.

3 Az automatikus tárolás megnyitása

Tartsa lenyomva az [AUD] gombot legalább 2 másodpercig.

amikor már 6 fogható adó van a memóriában, bezáródik az automatikus tárolás.



- Ha a <Funkcióvezérlés> (11. oldal) „AF” elemének beállítása ON, csak az RDS állomások tárolódnak a memóriában.
- Amikor az FM2 sávban történik automatikus tárolás, az FM1 sávban előre beállított RDS állomások nem tárolódnak a memóriában. Hasonlóképpen, amikor az FM3 sávban történik automatikus tárolás, az FM1 vagy az FM2 sávban előre beállított RDS állomások nem tárolódnak a memóriában.

PTY (Programtípus)

Programtípus kiválasztása és állomás keresése:

Programtípus	Kijelzés	Programtípus	Kijelzés
Beszéd	„SPEECH”	Egyéb zene	„OTHER M”
Zene	„MUSIC”	Időjárás	„WEATHER”
Hírek	„NEWS”	Pénzügy	„FINANCE”
Aktuális témák	„AFFAIRS”	Gyermekműsorok	„CHILDREN”
Információ	„INFO”	Társadalmi kérdések	„SOCIAL”
Sport	„SPORT”	Vallás	„RELIGION”
Oktatás	„EDUCATE”	Betelefonálós program	„PHONE IN”
Dráma	„DRAMA”	Utazás	„TRAVEL”
Kultúra	„CULTURE”	Szabadidő	„LEISURE”
Tudomány	„SCIENCE”	Jazz-zene	„JAZZ”
Vegyes	„VARIED”	Country zene	„COUNTRY”
Popzene	„POP M”	Hazai zene	„NATION M”
Rockzene	„ROCK M”	Régi slágerek	„OLDIES”
Könnyű háttérzene	„EASY M”	Népzene	„FOLK M”
Könnyű klasszikus	„LIGHT M”	Dokumentumműsor	„DOCUMENT”
Komoly klasszikus	„CLASSICS”		

- A beszéd és a zene kategóriákba a következő programtípusok tartoznak.
Zene: Fekete karakterekkel megjelenített tétel.
Beszéd: Fehér karakterekkel megjelenített tétel.

1 Lépjen be a PTY üzemmódba

Nyomja meg a [Q.] gombot.

A PTY üzemmód során a „PTY” jelzőfény világít.

2 Válasszon ki egy programtípust

Forgassa el az [AUD] gombot, vagy nyomja meg a [FM+]/[AM-] gombot.

3 Keressen a kiválasztott programtípust játszó állomást

Nyomja meg a [◀◀] vagy a [▶▶] gombot.

4 Lépjen ki a PTY üzemmódból

Nyomja meg a [Q.] gombot.



- Ez a funkció nem használható közlekedési hírszefoglaló alatt vagy AM vétel során.
- Ha a kiválasztott programtípus nem található, a „NO PTY” felirat jelenik meg a kijelzőn. Válasszon ki egy másik programtípust.

Programtípus előbeállítása

A programtípus tárolása az előbeállított memóriába és gyors előhívása.

A programtípus előbeállítása

1 Válassza ki az előre beállítani kívánt programtípust

Lásd a <PTY (Programtípus)> c. részt (24. oldal).

2 Állítsa be előre a programtípust

Tartsa lenyomva az [1]–[6] gomb közül a megfelelőt legalább 2 másodpercig.

Az előre beállított programtípus előhívása

1 Lépjen be a PTY üzemmódba

Lásd a <PTY (Programtípus)> c. részt (24. oldal).

2 Hívja elő a programtípust

Nyomja meg a kívánt gombot: [1]–[6].

A nyelv megváltoztatása a programtípus (PTY) funkciónál

A programtípus kijelzési nyelvének kiválasztása a következőképpen:

Nyelv	Kijelzés
Angol	„ENGLISH”
Francia	„FRENCH”
Német	„GERMAN”

1 Lépjen be a PTY üzemmódba

Lásd a <PTY (Programtípus)> c. részt (24. oldal).

2 Lépjen be a nyelv megváltoztatása üzemmódba

Nyomja meg a [DISP] gombot.

3 Válassza ki a nyelvet

Forgassa el az [AUD] gombot, vagy nyomja meg a [FM+]/[AM–] gombot.

4 Lépjen ki a nyelv megváltoztatása üzemmódból

Nyomja meg a [DISP] gombot.

A biztonsági kód aktiválása

Amikor a biztonsági kód be van állítva, a lopás kockázata kisebb, mert a kikapcsolt készülék bekapcsolásához meg kell adni a biztonsági kódot.



- A biztonsági kódként tetszés szerinti négyjegyű szám állítható be.
- A biztonsági kód nem jeleníthető meg és hivatkozható. Jegyezze fel a biztonsági kódot, és tartsa biztos helyen.

1 Készenléti üzemmód kiválasztása

Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki a „STANDBY” kijelzést.

2 Lépjen be a biztonsági kód üzemmódba

Nyomja meg a [Q] gombot **1 másodpercig**, és

jelölje ki a „MENU” > „CODE SET” elemet.

Tartsa lenyomva a [AUD] gombot legalább 1 másodpercig.

Az „ENTER” felirat megjelenésekor megjelenik a „CODE” felirat is.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

3 Adja meg a biztonsági kódot

A művelet típusa	Művelet
Válassza ki a bevenni kívánt számjegyeket	Nyomja meg a [◀◀] vagy a [▶▶] gombot.
Válassza ki a biztonsági kód számait	Forgassa el az [AUD] gombot, vagy nyomja meg a [FM+]/[AM-] gombot.

4 Erősítse meg a biztonsági kódot

Tartsa lenyomva az [AUD] gombot legalább 3 másodpercig.

A „RE-ENTER” felirat megjelenésekor megjelenik a „CODE” felirat is.

5 A 3–4. lépés megismétlésével adja meg újra a biztonsági kódot.

Megjelenik az „APPROVED” felirat.

A biztonsági kód funkció érvénybe lép.



- Ha a 3–4. lépés során rossz kódot adott meg, ismételje meg az eljárást a 3. lépéstől.
- A biztonsági kód funkció aktiválásakor a „CODE SET” felirat „CODE CLR”-ra vált.
- A biztonsági kód funkció kikapcsolásáról a következő szakaszban tájékozódhat: <A biztonsági kód kikapcsolása>.

6 Lépjen ki a biztonsági kód módból

Nyomja meg a [Q] gombot.

A Biztonsági kód bevitеле

Az audioegység használatához meg kell adni a biztonsági kódot az egységnek az akkumulátoros áramforrásról történő leválasztását vagy a Reset gomb megnyomását követő első használatakor.

1 Kapcsolja be az áramellátást.

2 A 4–5. lépés megismétlésével adja meg újra a biztonsági kódot.

Megjelenik az „APPROVED” felirat.

Most már használhatja az egységet.

A biztonsági kód kikapcsolása

A biztonsági kód funkció kikapcsolása.

1 Készenléti üzemmód kiválasztása

Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki a „STANDBY” kijelzést.

2 Lépjen be a biztonsági kód üzemmódba

Nyomja meg a [Q] gombot **1 másodpercig**, és

jelölje ki a „MENU” > „CODE CLR” elemet.

Tartsa lenyomva a [AUD] gombot legalább 1 másodpercig.

Az „ENTER” felirat megjelenésekor megjelenik a „CODE CLR” felirat is.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

3 Adja meg a biztonsági kódot

A művelet típusa	Művelet
Válassza ki a bevenni kívánt számjegyeket	Nyomja meg a [◀◀] vagy a [▶▶] gombot.
Válassza ki a biztonsági kód számait	Forgassa el az [AUD] gombot, vagy nyomja meg a [FM+]/[AM-] gombot.

4 Tartsa lenyomva az [AUD] gombot legalább 3 másodpercig.

A kijelzőn megjelenik a „CLEAR” felirat.

A biztonsági kód funkció kikapcsolásra kerül.

5 Lépjen ki a biztonsági kód módból

Nyomja meg a [Q] gombot.



- Ha a bevitt biztonsági kód helytelen, az „ERROR” (Hiba) kijelzés látható. Adja meg a helyes biztonsági kódot.

Audiobeállítások

Audiovezérlés

Lehetősége van az audiovezérlési tételek beállítására;

Beállítási tétel	Kijelzés	Tartomány
Hátsó hangerő	„R-VOL”	0 — 35
AV kimeneti hangerő	„AVVOL”	0 — 35
Mélyugárzósínt	„SW L”	-15 — +15
Kiegyenlítés	„BAL”	Bal 15 — Jobb 15
Első-hátsó aszimmetria	„FAD”	Hátsó 15 — Első 15

Lépjen ki az Audiovezérlés üzemmódból (Hangrövezérlés üzemmód)

1 Válassza ki a behangolni kívánt forrást
Nyomja meg az [SRC] gombot.

2 Lépjen be az Audiovezérlés üzemmódba
Nyomja meg a [AUD] gombot.

3 Válassza ki a behangolni kívánt audiotételt
Nyomja meg a [AUD] gombot.

4 Hangolja be az audiotételt
Forgassa el a [AUD] gombot.

5 Lépjen ki az Audiovezérlés üzemmódból
Nyomja meg bármelyik gombot.
Nyomja meg valamelyik gombot, de ne az [AUD] vagy a [▲] gombot.

Audiobeállítás

A Hangrendszer a következőképpen állíthatja be:

Beállítási tétel	Kijelzés	Tartomány
Hangerő nullszintjének eltolása	„V-OFF”	-8 — ±0 (AV IN: -8 — +8)
Kétfónás rendszer	„2ZON”	OFF/ DVD/ USB/ AV IN
AV kimeneti forrás	„AV/O”	OFF/ DVD/ USB/ AV IN



- Hangerő nullszintjének eltolása: Az egyes források hangerejét az alaphangerőtől való eltérésként lehet beállítani.
- Kétfónás rendszer
Az elsőleges és a másodlagos forrás (DVD, USB, AV IN) külön-külön kimenetet szolgáltat az előlső csatornán és a hátsó csatornán.
 - Állítsa az előerősítőt „R” vagy „SW” értékre a <Funkcióvezérlés> „MENU” > „SWPRE” (11. oldal) eleme alatt.
 - A mélyugárzó-forrás csatornáját a <Funkcióvezérlés> (11. oldal) „ZONE2” lehetőségével állíthatja be.
 - A főforrás kiválasztása az [SRC] gombbal történik.
 - Az előlső csatorna hangerejének beállítása a [AUD] gombbal történik.
 - A hátsó csatorna hangerejének beállítása az

<Audiovezérlés> (27. oldal) vagy a távvezérlő [▲]/[▼] gombja (32. oldal) segítségével történik.

- Az „USB” és a „DVD” nem állítható be egyszerre elsőleges és másodlagos forrásnak.
- AV kimeneti forrás
A másodlagos forrás (DVD, USB és AV IN) az elsőleges forrástól függetlenül küldhető az AV kimenetre.
 - Állítsa az előerősítőt „AV” értékre a <Funkcióvezérlés> „MENU” > „SWPRE” (11. oldal) eleme alatt.
 - Állítsa be az AV kimenet forrásának hangerejét az <Audiovezérlés> (27. oldal) segítségével.
 - Az „USB” és a „DVD” nem állítható be egyszerre elsőleges és AV kimeneti forrásnak.
- A kétfónás rendszer is az AV kimenet nem használható egyidejűleg. Kapcsolja ki azt, amelyik éppen használatban van, majd állítsa be a következő funkciót.

1 Válassza ki a behangolni kívánt forrást
Nyomja meg az [SRC] gombot.

2 Lépjen be az audiobeállítás üzemmódba
Tartsa lenyomva a [AUD] gombot legalább 1 másodpercig.

3 Válassza ki a behangolni kívánt audiobeállítási tételt
Nyomja meg a [AUD] gombot.

4 Hangolja be az audiobeállítási tételt
Forgassa el a [AUD] gombot.

5 Lépjen ki az audiobeállítás üzemmódból
Tartsa lenyomva a [AUD] gombot legalább 1 másodpercig.

Az előre beállított Equalizer kiválasztása

Az alábbi Equalizer görbék választhatók ki:

Előre beállított equalizer	Kijelzés	Előre beállított equalizer	Kijelzés
Felhasználói*	„USER”	Jazz	„JAZZ”
Rock	„ROCK”	Játék	„GAME”
Pop	„POPS”	iPod (csak iPod forrás esetén)	„iPod”
Könnyűzene	„EASY”		
Slágerlista	„TOP40”	Természetes	„NATURAL”

* Lásd az <Equalizer manuális beállítása> című részben beállított Equalizer görbét.

1 Lépjen be az Equalizer tárolása módba
Nyomja meg a [Q] gombot [1 másodperc], majd jelölje ki a „DSP” > „CONTROL” > „EQ” > „PRESET” elemet.
Nyomja meg a [AUD] gombot.

Következő oldal ►

Audiobeállítások

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

2 Válassza ki az Equalizer görbét

Forgassa el az [AUD] gombot, majd nyomja meg középen, ha a kívánt elem megjelenik.

Amikor az „iPod” van kiválasztva, 22 Equalizer görbe közül lehet választani az iPod esetében.

Válassza ki az iPod Equalizer görbét

1. Lépjen be az iPod Equalizer módba
Nyomja meg a [AUD] gombot.
2. Válassza ki az iPod Equalizer görbét
Forgassa el az [AUD] gombot, majd nyomja meg középen, ha a kívánt elem megjelenik.

3 Lépjen ki az Equalizer tárolása módból.

Nyomja meg a [Q] gombot.



- Valamennyi jelforrás esetében kiválaszthatja.

Kézi Equalizer vezérlés

Az alábbi Equalizer tételek állíthatók be:

Beállítási tétel	Tartomány
Sávszint „BAND#” > „GAIN”	-9 – 0 – +9
Mélyhang-effektus* „BAND1” > „EFFECT”	„OFF”/„ON”

- *A „BAND1” esetében állítható be.

1 Lépjen be az Equalizer kézi vezérlési üzemmódjába

Nyomja meg a [Q] gombot **1** másodpercig, majd jelölje ki a „DSP” > „CONTROL” > „EQ” > „MANUAL” elemet.

Nyomja meg a [AUD] gombot.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

2 Válassza ki a beállítani kívánt sávot

Forgassa el az [AUD] gombot, és nyomja meg a közepét.

„BAND1” – „BAND5”

3 Válassza ki a beállítandó tételt

Forgassa el az [AUD] gombot, és nyomja meg a közepét.

4 Állítsa be az értéket

Forgassa el az [AUD] gombot, majd nyomja meg középen, ha a kívánt elem megjelenik.

5 Lépjen ki az Equalizer kézi vezérlési üzemmódjából

Nyomja meg kétszer a [Q] gombot.



- Amikor az „iPod” van kiválasztva a <Beállított Equalizer görbe kiválasztása> (27. oldal) alatt, az Equalizer kézi vezérlése ki van kapcsolva.
- Valamennyi jelforrás esetében kiválaszthatja.

Pozíció beállítása

A hallgatási pozíciónak megfelelően válassza ki a pozíciót a következő beállítások közül, hogy a hangkörnyezet normál pozíciója a kiválasztott pozíció szerint kompenzálható legyen;

Előre beállított pozíció („PRESET”)

Beállítási tétel	Kijelzés	Beállítási tétel	Kijelzés
Nincs kompenzálás.	„ALL”	Jobb első ülés	„F-RIGHT”
Bal első ülés	„F-LEFT”	Első ülés	„F-ALL”

Manuális pozíció („MANUAL”)

Beállítási tétel	Kijelzés	Beállítási tétel	Kijelzés
Bal első hangszóró	„F-LEFT”	Bal oldali mélynyomó	„SW-LEFT”
Jobb első hangszóró	„F-RIGHT”	Jobb oldali mélynyomó	„SW-RIGHT”
Bal hátsó hangszóró	„R-LEFT”	A beállított értékek inicializálása.	„INITIAL”
Jobb hátsó hangszóró	„R-RIGHT”		

1 Lépjen be az Előre beállított pozíció beállítása módba

Nyomja meg a [Q] gombot **1** másodpercig, majd jelölje ki a „DSP” > „CONTROL” > „POSITION” > „PRESET” elemet.

Nyomja meg a [AUD] gombot.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

2 Válassza ki a kompenzálni kívánt ülést

Forgassa el az [AUD] gombot, majd nyomja meg középen, ha a kívánt elem megjelenik.

3 Lépjen ki az Előre beállított pozíció beállítása módból

Nyomja meg a [Q] gombot.

Lehetősége van a hallgatási pozíció finombeállítására.

1 Belépés a pozíció manuális beállítási módjába

Nyomja meg a [Q] gombot **1** másodpercig, majd jelölje ki a „DSP” > „CONTROL” > „POSITION” > „MANUAL” elemet.

Nyomja meg a [AUD] gombot.

2 Válassza ki a beállítandó hangszórót
Forgassa el az [AUD] gombot, és nyomja meg a közepét.

Az „INITIAL” kiválasztása inicializálja a pozíció manuális beállítását.

3 Állítsa be az értéket
Forgassa el az [AUD] gombot, majd nyomja meg középen, ha a kívánt érték megjelenik.
Állítsa be az értéket 0 és 170 cm között.

4 Kilépés a pozíció manuális beállítási módjából
Nyomja meg kétszer a [Q] gombot.



- A pozíció beállításáról
Először állítsa be a környezetet a <DTA (digitális időigazítás) beállítás> (30. oldal) segítségével.
- Ha a bal és a jobb oldali mélysugárzót egyetlen mélysugárzóként használja, állítsa azonos értékre a bal és a jobb oldalt.

Utastér kiválasztása

Kompenzálhatja a hang megérkezésének különbségét a környezet kiválasztásával az alábbi járműtípusok közül;

Járműtípus	Kijelzés	Járműtípus	Kijelzés
Nincs kompenzálás.	„OFF”	Egyterű	„MINIVAN”
Kompakt gépkocsi	„COMPACT”	Sportterepjáró	„SUV”
Lépcsőshátú	„SEDAN”	Kisbusz	„PAS-VAN”
Kombi	„WAGON”		

1 Lépjen be az utastér kiválasztása üzemmódba
Nyomja meg a [Q] gombot **1** másodpercig, majd jelölje ki a „DSP” > „SETUP” > „CABIN” elemet.
Nyomja meg a [AUD] gombot.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

2 Válassza ki a gépjármű típusát
Forgassa el az [AUD] gombot, majd nyomja meg középen, ha a kívánt elem megjelenik.

3 Kilépés az utastér kiválasztása üzemmódból.
Nyomja meg a [Q] gombot.



- A távolságokat még részletesebben kompenzálhatja a <DTA beállítás> (30. oldal) alkalmazásával.

Hangszóró-beállítás

A csatlakoztatandó hangszóró, a hangszóróméret és a beszerelési hely beállítása;

Beállítási elem	Tartomány
Elülső hangszóró helye „FRONT” > „LOCATION”	„DOOR” / „ON DASH” / „UND DASH” (műszerfal alatt)
Elülső hangszóró mérete „FRONT” > „SIZE”	O.E.M./ 10 cm/ 13 cm/ 16 cm/ 17 cm/ 18 cm/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9/ 7×10
Elülső magassugárzó „FRONT” > „TWEETER”	„NONE” / „USE”
Hátsó hangszóró helye „REAR” > „LOCATION”	• „DOOR” / „R-DECK” • „2ND ROW” / „3RD ROW” (kisbusz / egyterű)
Elülső hangszóró mérete „REAR” > „SIZE”	None/ O.E.M./ 10 cm/ 13 cm/ 16 cm/ 17 cm/ 18 cm/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9/ 7×10
Mélysugárzó mérete „SUB-W” > „SIZE”	None/ 16 cm/ 20 cm/ 25 cm/ 30 cm/ 38 cm over

1 Lépjen be a hangszóró-beállítási üzemmódba
Nyomja meg a [Q] gombot **1** másodpercig, majd jelölje ki a „DSP” > „SETUP” > „SPEAKER” elemet.
Nyomja meg a [AUD] gombot.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

2 Válassza ki a beállítandó hangszórót
Forgassa el az [AUD] gombot, és nyomja meg a közepét.
„FRONT” / „REAR” / „SUB-W”

3 Válassza ki a beállítandó tételt
Forgassa el az [AUD] gombot, és nyomja meg a közepét.

4 Állítsa be az értéket
Forgassa el az [AUD] gombot, majd nyomja meg középen, ha a kívánt elem megjelenik.

5 Lépjen ki a hangszóró-beállítási üzemmódból
Nyomja meg kétszer a [Q] gombot.

X'Over beállítás

Beállíthatja a hangszórók X'Over értékét;

Beállítási elem	Tartomány
Elülső felüláteresztő szűrő „FRONT” > „FC”	„THRU” (átmenő) / 30/ 40 / 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Hz
Hátsó felüláteresztő szűrő „REAR” > „FC”	
Elülső felüláteresztő és „FRONT” > „SLOPE”	-6/ -12/ -18/ -24 dB/okt.
Hátsó felüláteresztő és „REAR” > „SLOPE”	
Mélynyomó aluláteresztő szűrő „SUB-W” > „FC”	30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Hz/ „THRU” (átmenő)
Mélynyomó aluláteresztő és „SUB-W” > „SLOPE”	-6/ -12/ -18/ -24 dB/okt.
Mélynyomó fázis „SUB-W” > „PHASE”	Fordított (180°) / Normál (0°)

1 Lépjen be az X'Over beállítási módba

Nyomja meg a [Q.] gombot **1** másodpercig, majd jelölje ki a „DSP” > „SETUP” > „X'OVER” elemet. Nyomja meg a [AUD] gombot.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

2 Válassza ki a beállítandó hangszórót

Forgassa el az [AUD] gombot, és nyomja meg a közepét.
„FRONT” / „REAR” / „SUB-W”

3 Válassza ki a beállítandó tételt

Forgassa el az [AUD] gombot, és nyomja meg a közepét.

4 Állítsa be az X'Over értéket

Forgassa el az [AUD] gombot, majd nyomja meg középen, ha a kívánt érték megjelenik.

5 Lépjen ki az X'Over beállítása módból

Nyomja meg kétszer a [Q.] gombot.

DTA (Digital Time Alignment) beállítás

A <Utastér kiválasztása> (29. oldal) esetében megadott hangszóró-pozíció kompenzációs érték finomhangolásának módosítása.

1 Lépjen be a DTA-beállítási módba

Nyomja meg a [Q.] gombot **1** másodpercig, majd jelölje ki a „DSP” > „SETUP” > „DTA” elemet.

Nyomja meg a [AUD] gombot.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

2 Válassza ki a beállítandó hangszórót

Forgassa el az [AUD] gombot, és nyomja meg a közepét.

„FRONT” (elülső hangszóró) / „REAR” (hátsó hangszóró) / „SUB-W” (mélysugárzó)

3 Állítsa be a hangszóró-pozíció kompenzációs értékét

Forgassa el az [AUD] gombot, majd nyomja meg középen, ha a kívánt érték megjelenik.

Állítsa be az értéket 0-440 cm között.

- A kompenzációs értéke beállításához lásd: <Függelék> (33. oldal).

4 Kilépés a DTA-beállítási módból

Nyomja meg a [Q.] gombot.

Hangbeállítási memória

A Hangvezérlés segítségével beállított érték regisztrálása.

1 Állítsa be a Hangvezérlést

A Hangvezérlés beállítását illetően tekintse át a következő műveleteket.

- Utastér kiválasztása (29. oldal)
- Hangszóró beállítása (29. oldal)
- DTA (digitális időigazítás) beállítás (30. oldal)
- X'Over beállítás (30. oldal)
- Tárolt equalizer kiválasztása (27. oldal)
- Az Equalizer manuális vezérlése (28. oldal)
- Pozíció beállítása (28. oldal)

2 Belépés Hangbeállítási memória módba (a készenléti üzemmódtól eltérő)

Nyomja meg a [Q] gombot **1 másodpercig**, majd jelölje ki a „DSP” > „PRESET” > „MEMORY” elemet.

Tartsa lenyomva a [AUD] gombot legalább 1 másodpercig.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

3 Válassza ki a memóriában tárolandó számot

Az [AUD] gomb elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg az [AUD] gombot. „USER1” – „USER6”

4 Az audiobeállítás tárolása a memóriában

Az [AUD] gomb elforgatásával válassza ki a „YES” értéket, majd nyomja meg az [AUD] gombot.

A kijelzőn megjelenik a „COMPLETE” felirat.

5 Kilépés a Funkcióvezérlés módból

Tartsa lenyomva a [Q] gombot legalább 1 másodpercig.



- Regisztráljon 6 pár hangbeállítási memóriát.
- „USER1”: A Reset gomb megnyomásakor az összes forrás a regisztrált beállítási értéket kapja meg.
- „USER1”, „USER2”:
A memória nem törölhető a Reset gombbal.
- Ez a funkció nem rögzíthető, ha az iPod Equalizer be van állítva az <Equalizer vezérlés> (27. oldal) alatt.

Hangbeállítás visszakeresése

A <Hangbeállítási memória> (31. oldal) segítségével regisztrált hangbeállítás visszakeresése.

1 Válassza ki a forrást

Nyomja meg az [SRC] gombot.

2 Belépés a hangbeállítás visszakeresése módba

Nyomja meg a [Q] gombot **1 másodpercig**, majd jelölje ki a „DSP” > „PRESET” > „RECALL” elemet. Tartsa lenyomva a [AUD] gombot legalább 1 másodpercig.

- A funkcióvezérlési elemek kiválasztásával kapcsolatban lásd: <Funkcióvezérlés> (10. oldal).

3 Válassza ki a memóriából előhívandó számot

Az [AUD] gomb elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg az [AUD] gombot. „USER1” – „USER6”

4 A hangbeállítás visszakeresése

Az [AUD] gomb elforgatásával válassza ki a „YES” értéket, majd nyomja meg az [AUD] gombot.

A kijelzőn megjelenik a „COMPLETE” felirat.

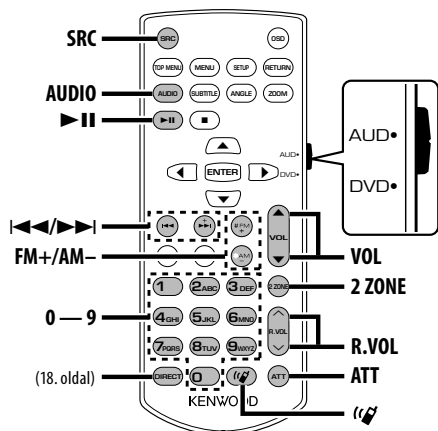
5 Kilépés a Funkcióvezérlés módból

Tartsa lenyomva a [Q] gombot legalább 1 másodpercig.



- Az <Előre beállított Equalizer görbe kiválasztása> (27. oldal) felhasználói memóriája az előhívott értékre változik.
- Az Előre beállított Equalizer görbe kiválasztása> (27. oldal) tárolt forráshangszín eleme a kiválasztott forrás által előhívott értékre változik.

Alapműveletek a távirányítón



A távirányító üzemmód kapcsolója

A távirányítóról működő funkciók eltérőek az üzemmódváltó kapcsoló állásától függően.

AUD üzemmód [AUD]

Akkor váltson át erre az üzemmódra, ha kiválasztott forrást, vevőforrást stb. vezérel.

DVD üzemmód [DVD]

Akkor váltson át erre az üzemmódra, ha a készülékbe épített lejátszóval játszik le DVD lemezeket, USB-memóriákat stb.



- Kapcsolja át az üzemmódváltót AUD vagy DVD állásra. Ha az üzemmódváltó kapcsoló középen van, a távirányító nem működik.

Általános vezérlés

Hangerő-szabályozás: [VOL]

Forrás kiválasztása: [SRC]

Hangerő csökkentése: [ATT]

A gomb újbóli lenyomásakor a hangerő visszatér a korábbi szintre.

Az audiovezérlésben (AUD üzemmód)

Audiotétel kiválasztása: [AUDIO]

Hangolja be az audiotételt: [VOL]



- A működtetési eljárást, úgy mint az audiovezérlési eljárást és az egyéb műveleteket illetően lásd az <Audiovezérlés> (27. oldal) részt.

Kétzónás vezérlés

A kétzónás rendszer másodlagos forrásának kiválasztása: [2 ZONE]

A hátsó csatorna hangerőszabályozója: [R.VOL]

A rádió forrásban (AUD üzemmód)

Frekvenciasáv kiválasztása: [FM+]/[AM-]

Állomás kiválasztása: [◀◀]/[▶▶]

Előre beállított állomások előhívása: [1] - [6]

A DVD/USB/iPod forrásban (DVD üzemmód)

Lásd: <A távirányító lemezzel / USB-vel kapcsolatos műveletei> (16. oldal).

Lásd: <A távirányító iPoddal kapcsolatos műveletei> (20. oldal).



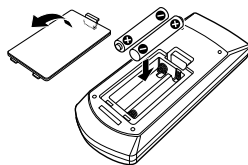
A [] gomb

Ez a gomb akkor használatos, amikor a Bluetooth HANDS FREE BOX kihangosító készlet csatlakoztatva van. Részletesebben a Bluetooth HANDS FREE BOX kihangosító készlet használati útmutatójában tájékozódhat.

Az elem behelyezése és cseréje

Használjon két „AAA”/„R03” méretű telepet.

Az elemek behelyezése során ügyeljen a + és – pólusoknak az elemtartó belsejében feltüntetett elrendezésére.



▲ VIGYÁZAT

- Ne hagyja az elemeket nyílt láng közelében és ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak. Tűz, robbanás vagy túlzott hő keletkezhet.
- Ne helyezze a távirányítót forró helyre, pl. a műszerfalra!

Függelék

A KCA-BT200 működtetéséhez (külön választható)

A készülék működtetésére vonatkozó információt keresse a KCA-BT200 használati utasításában lévő Model-A-1 cím alatt, valamint az alábbi táblázatban. Az [AUTO]/[TI] gombot az [SRC] helyettesíti a <Várakoztatott telefonhívás megválaszolására befejezése>.

A művelet megkezdése előtt állítsa a távirányító üzemmódváltó kapcsolóját „AUD” üzemmódra.

Jelmagyarázat a KCA-BT200 használati utasításához	Művelet
[▶II] gomb	[AUD] gomb*1
Vezérlőgomb	[AUD] gomb
[AUTO]/[TI] gomb	[DISP] gomb
Vezérlőgomb felfelé vagy lefelé	[FM+] vagy [AM-] gomb
Vezérlőgomb balra vagy jobbra	[◀◀] vagy [▶▶] gomb

*1 Használja a [▶II] gombot az <Átkapcsolás magánbeszélgetés módra> működtetésére.

A KCA-BT100 működtetéséhez (külön választható)

A KCA-BT100 vezérléséhez:

A <Tárcsázási mód kiválasztása> tétel beállításához válassza ki a <Funkcióvezérlés> (10. oldal) elemet. Az [AUD] gomb legalább 1 másodpercig történő lenyomása a „D.MODE” tétel kiválasztása után lehetővé teszi, hogy belépjen a tárcsázási mód kiválasztása üzemmódba. A tárcsázási mód kiválasztása üzemmódból való kilépéshez nyomja meg a Search (Keresés) gombot.

A <Beszélgetés megszakítása>, <A megszakítási üzenet törlése> és a <Bejövő hívás elutasítása> opciókhoz nyomja a [DISP] gombot legalább 1 másodpercig.

A művelet megkezdése előtt állítsa a távirányító üzemmódváltó kapcsolóját „AUD” üzemmódra. Ezenkívül bizonyos kijelzések eltérőek a KCA-BT100 Használati útmutatójában szereplőktől.

A KCA-BT100 Használati útmutatójában szereplő kijelzések	Tényleges kijelzés a jelen egységen
„DISCONCT”	„HF D-CON”
„CONNECT”	„HF CON”
„PHN-DEL”	„DVC-DEL”
„P-STATUS”	„D-STATUS”
„BT-CON Y”	„HF-CON Y”
„BT-CON N”	„HF-CON N”

Szómagyarázat

• „AF” (Alternatív frekvencia)

Ha a vétel gyenge, a készülék automatikusan átvált egy másik frekvenciára, amely ugyanazt a programot sugározza ugyanazon RDS hálózaton belül, de jobb vétel mellett.

• „AUTO1”, „AUTO2”, „MANUAL” (hangolási mód kiválasztása)

A rádió hangolási módjának kiválasztása.

Hangolási mód	Kijelzés	Művelet
Automatikus keresés	„AUTO1”	Állomások automatikus keresése.
Előre beállított állomások keresése	„AUTO2”	Állomások keresése az előre beállított memóriában lévő sorrend szerint.
Kézi	„MANUAL”	Normális kézi hangolás.

• „AVIN” (audio/videó bemenet)

Amikor ennek a tételnek a beállítása ON, akkor az AV bemeneti forrás kiválasztható.

ON1: Lehetővé teszi az AV bemeneti forrás kiválasztását. Akkor használja ezt a beállítást, ha a beépített AV IN csatlakozóaljzat állandóan a külső berendezésre van csatlakoztatva.

ON2: A csillapító funkció aktiválása, ha az áram alá helyezés a kiválasztott AV bemeneti forrással együtt történik. Ha külső berendezést hallgat, a gomb óramutató járásával egyező irányba történő forgatásával vonhatja vissza a csillapító funkciót.

OFF: Az AV bemeneti forrás kiválasztásának letiltása. Akkor használja ezt a beállítást, ha nincs használatban a beépített AV IN csatlakozóaljzat.

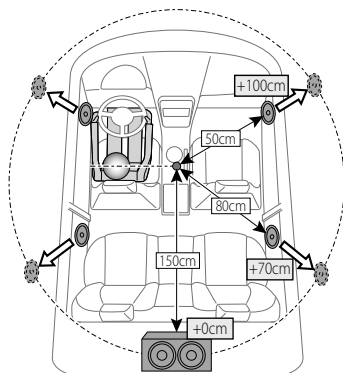
• DTA (digitális időkiigazítás)

Az <Utaster kiválasztása> (29. oldal) műveletben megjelölt hangszóró-teljesítménynél finoman állíthat a hang beérkezésének késleltetési idején, hogy kellemesebb legyen a hangzás az autójában. A késleltetési idő beállításait automatikusan azonosítja és kompenzálja a rendszer, ha meg van adva, hogy mekkora az egyes hangszórók távolsága a jármű belsejének középpontjától.

1 Állítsa be az előlő és a hátsó pozíciókat, valamint a referenciapont magasságát az első ülésen ülő személy fülének magasságával egy szintbe, majd állítsa a jobb és a bal pozíciókat a jármű belsejének középpontjához.

2 Mérje meg a referenciapont és a hangszórók közötti távolságot.

3 Számítsa ki a távolságkülönbséget a legtávolabbi hangszóróhoz viszonyítva.



• „HIGHWAY” (autópálya hangzás)

Növeli a leghalkabb hangok intenzitását, amelyeket az országúti autózás zaja elnyomna, hogy a hang jobban hallható legyen. Emellett a beállítás kiemeli a mély hangokat, amelyeket az országúti autózás zaja elnyomna, hogy a mélyhangzás dinamikusabb legyen.

• „ICON”

A kijelző grafikai módjának beállítása normál lejátszási feltételek mellett.

ON1: A készülék bekapcsol.

ON2: Kijelez egy ábrát.

OFF: A készülék kikapcsol.

• „NEWS” (Híresszefoglaló időkorlát beállítással)

A híresszefoglaló automatikus vétele annak kezdetétől. Lehetősége van annak az időkorlátnak a beállítására, amelynek során a megszakítás le van tiltva másik híresszefoglaló kezdetekor.

A „NEWS 00M” tételről a „NEWS 90M” tételre történő váltás bekapcsolja ezt a funkciót.

Ha a híresszefoglaló kezdetekor a funkció be van kapcsolva, akkor a „TRAFFIC” felirat jelenik meg a kijelzőn, és a készülék a híreket veszi. A „20M” tétel beállítása esetén másik híresszefoglaló vételére 20 percen belül nem kerül sor.

A híresszefoglaló hangerejének szintje a közlekedési információkra beállított hangerőszinttel azonos.

• „OFF” (Kikapcsolás-időzítő)

Az időzítő beállítása oly módon, hogy a készüléket automatikusan kikapcsolja, ha a készenléti üzemmód folytatódik.

Ez a beállítás segít megakadályozni a jármű akkumulátorának lemerülését.

– – –: Az áramellátás kikapcsolási időzítője funkció ki van kapcsolva.

20M: Az áramellátás kikapcsolása 20 perc elteltével. (Gyári beállítás)

40M: Az áramellátás kikapcsolása 40 perc elteltével.

60M: Az áramellátás kikapcsolása 60 perc elteltével.

• „RUS” (orosz nyelv beállítása)

Ezen tétel beállításakor a következő szövegelemek oroszul kerülnek kijelzésre:

Mappanév/ Fájlnév/ Dal címe/ Előadó neve / Album címe/ KCA-BT200/BT100 (külön választható tartozék)

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П
Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я
Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я

• „SWPRE” (előerősítő váltása)

Átkapcsolja az előerősítőt a hátsó kimenet („R”), a mélysugárzó kimenet („SW”) és a DVD/USB/AV bemeneti forrás kimenete („AV”) között.

• „ZONE2” (Két zóna)

Állítsa be a célt (első hangszóró: „F” vagy hátsó:

„R”) külső forrásnak (DVD/SUSB/AV bemenet), ha a kettős zóna funkció be van kapcsolva.

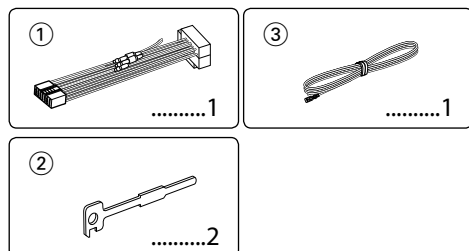
A nyelvi kódok listája

Kód	Nyelv
ENGLISH	Angol
SPANISH	Spanyol
FRENCH	Francia
GERMAN	Német
ITALIAN	Olasz
DUTCH	Holland
SWEDISH	Svéd
DANISH	Dán
RUSSIAN	Orosz
CHINESE	Kínai
PORTUGUESE	Portugál
JAPANESE	Japán
AA	Afár
AB	Abház
AF	Afrikaans
AM	Amhara
AR	Arab
AS	Asszámi
AY	Aymara
AZ	Azerbajdzsán
BA	Baskír
BE	Belorusz
BG	Bolgár
BH	Bihari
BI	Biszlama
BN	Bengáli
BO	Tibeti
BR	Breton
CA	Katalán
CO	Korzikai
CS	Cseh
CY	Walesi
DZ	Bhutáni
EL	Görög
EO	Eszperantó
ET	Észt
EU	Baszk
FA	Perzsa
FI	Finn
FJ	Fidzsi
FO	Feröeri
FY	Fríz
GA	Ír
GD	Skót kelta
GLI	Galíciai
GN	Guarani
GU	Gudzsaráti
HA	Hausza

Kód	Nyelv
HE	Héber
HI	Hindi
HR	Horvát
HU	Magyar
HY	Örmény
IA	Interlingua
IE	Interlingue
IK	Inupiak
ID	Indonéz
IS	Izlandi
JV	Jávai
KA	Grúz
KK	Kazah
KL	Grönlandi
KM	Kambodzsai
KN	Kannada
KO	Koreai
KS	Kasmíri
KU	Kurd
KY	Kirgiz
LA	Latin
LB	Luxemburgi
LN	Lingala
LO	Laoszi
LT	Litván
LV	Lett
MG	Malagaszi
MI	Maori
MK	Macedón
ML	Malajalam
MN	Mongol
MO	Moldovai
MR	Marathi
MS	Maláj
MT	Máltai
MY	Burmai
NA	Nauru
NE	Nepáli
NO	Norvég
OC	Okcitan
OM	Oromo
OR	Óriya
PA	Pandzsábi
PL	Lengyel
PS	Pastu
QU	Kecsua
RM	Rétoromán
RN	Kirundi

Kód	Nyelv
RO	Román
RW	Kinyarwanda
SA	Szanszkrit
SD	Szindhi
SG	Szangho
SH	Szerbhorvát
SI	Szingaléz
SK	Szlovák
SL	Szlovén
SM	Szamoai
SN	Shona
SO	Szomáli
SQ	Albán
SR	Szerb
SS	Siswati
ST	Sesotho
SU	Szundai
SW	Szuahéli
TA	Tamil
TE	Telugu
TG	Tádzsik
TH	Thai
TI	Tigrinya
TK	Türkmen
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tongai
TR	Török
TS	Tsonga
TT	Tatár
TW	Twi
UK	Ukrán
UR	Urdu
UZ	Üzbég
VI	Vietnami
VO	Volapük
WO	Wolof
XH	Xhosza
YO	Joruba
ZU	Zulu

Tartozékok



Beszerelési eljárás

1. A rövidzárlat megelőzése céljából vegye ki az indítókulcsot, és válassza le az akkumulátor $\ominus$ saruját.
2. Csatlakoztassa a megfelelő bemeneti és kimeneti vezetéket az egyes egységekhez.
3. Csatlakoztassa a vezetékhevederen lévő vezetéket.
4. Csatlakoztassa a vezetékhevederen lévő B csatlakozót a járműben lévő hangszóró-csatlakozóhoz.
5. Csatlakoztassa a vezetékhevederen lévő A csatlakozót a járműben lévő, külső áramellátást biztosító csatlakozóhoz.
6. Csatlakoztassa a vezetékhevedert az egységhez.
7. Szerelje be az egységet a járműbe.
8. Csatlakoztassa újra az akkumulátor $\ominus$ saruját.
9. Nyomja meg a Reset (Visszaállítás) gombot.



- A jelen termék beszerelése és huzalozása ügyességet és tapasztalatot igényel. A biztonság érdekében bízza a beszerelési és huzalozási munkákat szakemberre.
- A jelen készüléket járműve konzoljába szerelje be. Ne érintse meg a jelen készülék fémrészeit a készülék használata közben, illetve közvetlenül utána. A fémrészek, úgymint a hőnyelő és a burkolat, felforrósodnak.
- Győződjön meg róla, hogy az egységet –12 V-os egyenáramú feszültségforrás földeli.
- Ne szerelje az egységet közvetlen napsugárzásnak, vagy túlzott hőhatásnak, illetve páratartalomnak kitett helyre. Ezenkívül kerülje az olyan helyeket, ahol túl sok a por, illetve ahol fennáll a víz ráfröccsenésének veszélye.
- Beszereléskor kizárólag a berendezéshez mellékelt csavarokat használja. Nem megfelelő csavarok alkalmazása a központi egység meghibásodását eredményezheti.
- Ha a készülék nincs bekapcsolva („PROTECT” jelenik meg), előfordulhat, hogy a hangszóró vezetéke rövidzárlatos vagy hozzáér a jármű karosszériájához, és bekapcsol a védelmi funkció. Ezért a hangszóróvezetékét ellenőrizni kell.

- Győződjön meg róla, hogy minden kábelcsatlakozást biztonságosan lett kialakítva: tolja be a dugaszokat teljes rögzítésig.
- Ha a jármű gyújtásának nincs ACC állása, vagy ha a gyújtásvezeték állandó feszültségű áramforráshoz van csatlakoztatva, például akkumulátorvezetékhez, akkor az áramellátás nem lesz a gyújtással összekapcsolva (azaz: nem fog a gyújtással együtt be- és kikapcsolni). Ha a berendezés áramellátását össze kívánja kapcsolni a gyújtással, csatlakoztassa a gyújtásvezetékét olyan áramforráshoz, amely az indítókulccsal be- és kikapcsolható.
- Használjon kereskedelmi forgalomban kapható átalakító csatlakozót, ha a csatlakozó nem illik a jármű csatlakozójához.
- Szigetelő szalaggal vagy hasonló anyaggal szigetelje a bekötetlen kábeleket. A rövidzár megelőzése érdekében ne vegye le a bekötetlen vezetékek illetve csatlakozóaljzatok védőszigetelését.
- Ha a konzolnak van fedele, mindenképp , úgy szerelje be az egységet, hogy előlapja nyitáskor és záráskor ne ütközzön a fedélbe.
- Ha a biztosíték kiég, először arról győződjön meg, hogy a vezetékek nem okoznak rövidzárt, majd cserélje ki a régi biztosítékot egy ugyanolyan névleges áramerősség-értékű új biztosítékkal!
- Csatlakoztassa a hangszórókábeleket a megfelelő csatlakozóaljzatokhoz. A készülék megsérülhet vagy működésképtelenné válhat, ha megosztja vagy az autó bármely fém alkatrészéhez földeli a $\ominus$ vezetékeket.
- Az egység beszerelése után ellenőrizze, hogy megfelelően működnek-e az autó féklámpái, irányjelzői, ablaktörlői stb.
- Úgy szerelje be az egységet, hogy a szerelési szög 30 fok vagy kevesebb legyen.

Az egységhez csatlakoztatott CD-lejátszókról/lemezváltókról

Ha a CD-lejátszó/lemezváltó rendelkezik „O-N” kapcsolóval, állítsa „N” helyzetbe.

A használható funkciók és a megjeleníthető információk a csatlakoztatott modellektől függően eltérőek lehetnek.

Vezetékek csatlakoztatása a csatlakozóaljzatokhoz

AV-bemenet

A külső lejátszó csatlakoztatásához a külön választható CA-C3AV kábel használata javasolt.

USB-csatlakozó (csak KDV-5244U/ KDV-5544U)

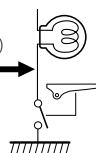


Első oldal

Biztosíték (10A)

A rögzítőfék érzékelőjének vezetéke (világoszöld)

A rögzítőfék érzékelő vezetékének összekötő kábele (világoszöld) (Tartozék③)



A biztonság érdekében feltétlenül csatlakoztassa a rögzítőfék érzékelőjét.

Csatlakoztassa a jármű rögzítőfék-érzékelője kapcsolójának vezetékkegyéhez.

PRK SW

VIDEO OUT

Videókimenet (sárga)

FM/AM antennabemenet (JASO)

Elülső kimenet (csak KDV-5244U/ KDV-5544U)

Hátsó kimenet / mélynyomó kimenet / AV kimenet (audio)

Ne csatlakoztassa.

Kenwood lemezváltó/ Külső választható kiegészítőhöz
A vezetékek csatlakoztatásához lásd a megfelelő használati utasításokat.

Kábelezés (① számú tartozék)

TEL némítókábel (barna)

MUTE

Ahhoz a csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, amely vagy a telefon csengésekor, vagy a beszélgetés alatt földelve van.

A Kenwood navigációs rendszer csatlakoztatásával kapcsolatos tudnivalókat a navigációs kézikönyvben találja meg.

Ha bekötések nincsenek kialakítva, ne hagyja, hogy a kábel kijöjjön a kábelcsaruból.

Áramellátás-szabályozó/ motorantenna szabályozó kábel (kék/fehér)

PCONT
ANT.CONT

Csatlakoztassa vagy az áramellátás szabályozás csatlakozóaljzatához, amikor tetszőleges kiegészítőként teljesítményerősítőt alkalmaz, vagy pedig a járműben az antenna-szabályozó csatlakozóaljzatához.

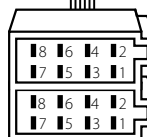
Akkumulátor-kábel (sárga)

Gyújtáskábel (piros)

Lásd a következő oldalt.

A-7 tű (piros)

A-4 tű (sárga)



Csatlakozó A

Csatlakozó B

Vezetékek csatlakoztatása a csatlakozóaljzatokhoz

Útmutató a csatlakozók funkcióihoz

Az ISO csatlakozókra vonatkozó tűszámok	Kábel színe	Funkciók
Külső áramellátás csatlakozója A-4 A-5 A-7 A-8	Sárga Kék/fehér Vörös Fekete	Akkumulátor Áramellátás- szabályozás Gyújtás (ACC) Földelés
Hangszóró-csatlakozó B-1 B-2 B-3 B-4 B-5 B-6 B-7 B-8	Bíbor Bíbor/fekete Szürke Szürke/fekete Fehér Fehér/fekete Zöld Zöld/fekete	Jobb hátsó (+) Jobb hátsó (-) Jobb első (+) Jobb első (-) Bal első (+) Bal első (-) Bal hátsó (+) Bal hátsó (-)

▲ FIGYELMEZTETÉS

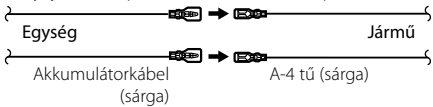
Az ISO csatlakozóhoz való csatlakoztatás

ISO csatlakozók esetében a tűk elrendezése függ az Ön által vezetett jármű típusától. Az egység károsodásának elkerülése érdekében ügyeljen a vezetékek megfelelő bekötésére.

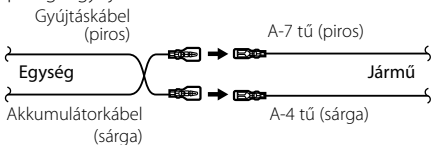
A vezetékekheveder alapbekötését az alábbiakban [1] ismertetjük. Ha az ISO csatlakozó tűi a [2]-nél ismertetettek szerint vannak beállítva, az ábrán látható bekötést hajtsa végre.

Volkswagen stb. járműbe való szereléskor mindenképp kösse át a vezetékeket az alábbi [2] pontban ismertetett módon.

[1] (Alapbeállítás) A jármű ISO csatlakozójának A-7 tűje (piros) a gyújtással van összekötve és, az A-4 tű (sárga) pedig az állandó áramforráshoz csatlakozik. Gyújtáskábel (piros) A-7 tű (piros)

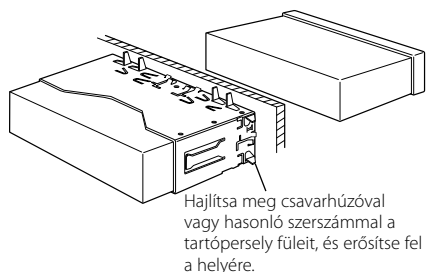


[2] A jármű ISO csatlakozójának A-7 tűje (piros) az állandó áramforráshoz csatlakozik, az A-4 tű (sárga) pedig a gyújtással van összekötve. Gyújtáskábel (piros) A-7 tű (piros)



Beszerezés/Az egység eltávolítása

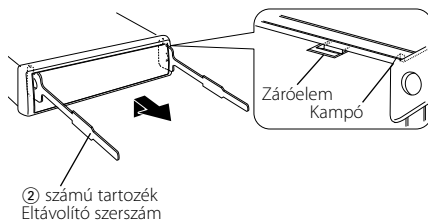
Beszerezés



- Győződjön meg róla, hogy a berendezés biztosan lett rögzítve. Ha a berendezés labilis, rendellenes működés jelentkezhet (például: a hang ugrása).

A keménygumi keret eltávolítása

- 1 Akassza be a az eltávolító eszközön lévő zárószégeket, és távolítsa el a felső szinten található két záróelemet. Emelje fel a keretet, és húzza előre, az ábrán látható módon.



- 2 A felső szint eltávolítása után távolítsa el a két alsó részt is.

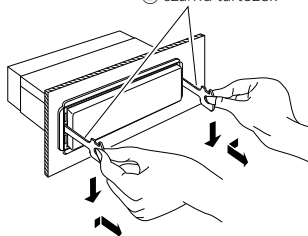


- A keretet az alsó oldal felől azonos módon lehet eltávolítani.

Az egység eltávolítása

- 1 <A keménygumi keret eltávolítása> című rész útmutatásának megfelelően távolítsa el a keménygumi keretet.
- 2 Az ábrán látható módon mindkét oldalon mélyen vezesse be a két eltávolító szerszámot a hasítékokba.
- 3 Nyomja befelé és lefelé az eltávolító szerszámot, és húzza ki félig az egységet.

2 számú tartozék



- Ügyeljen rá, hogy ne sértse meg a kezét az eltávolító szerszám zárószégeivel.
- 4 Húzza ki teljesen az egységet kézzel. Ügyeljen rá, hogy ne ejtse le.

Hibakeresési útmutató

A készülék egyes beállításai letilthatnak bizonyos funkciókat.

- ! Nem lehet beállítani a mélysugárzót.**
- Nem lehet beállítani a felül áteresztő szűrőt.**
- Nem lehet beállítani a mélysugárzó fázisát.**
- Nincs kimenő teljesítmény a mélysugárzóból.**
 - ▶ A <Mélysugárzó-kimenet> beállítása az <Alapműveletek> (8. oldal) részben „On” (Be).
 - ▶ Az előerősítő kimenete nem mélysugárzóra van beállítva.  „MENU” > „SWPRE” a <Funkcióvezérlés> (11. oldal) alatt
 - ▶ Be van kapcsolva a kétzónás funkció.  <Audiobeállítás> (27. oldal)

- ! Nem lehet beállítani a kiegyenlítőt.**
- Nem lehet beállítani az átmenetet képező hálózatot.**
- Nem lehet beállítani a digitális időigazítást.**
- Nem lehet kijelölni a „CONTROL” elemet a „DSP” alatt.**
- Nem lehet kijelölni a „SETUP” elemet a „DSP” alatt.**
 - ▶ Be van kapcsolva a kétzónás funkció.  <Audiobeállítás> (27. oldal)
 - ▶ Ki van kapcsolva a DSP funkció.  „DSP” > „DSP SET” a <Funkcióvezérlés> (12. oldal) alatt
 - ▶ A hangszóró-kijelölés opcióban a Nincs érték van kijelölve a hátsó hangszórók esetében.  <Hangszóró beállítása> (29. oldal)

- ! Nem lehet beállítani a kétzónás funkciót.**
 - ▶ Be van kapcsolva az AV kimeneti funkció.  <Audiobeállítás> (27. oldal)

- ! Nem lehet beállítani az AV kimenetet.**
- Nem lehet kijelölni az „SWPRE” elemet a „MENU” alatt.**
 - ▶ Be van kapcsolva a kétzónás funkció.  <Audiobeállítás> (27. oldal)

- ! A biztonsági kódot nem lehet regisztrálni.**
- Nem lehet kijelzést beállítani.**
- Az áramforrás kikapcsolása időzítő nem működik.**
 - ▶ A <Demonstrációs mód beállítása> (7. oldal) nincs kikapcsolva.

- ! Nem lehet átváltani DVD vagy USB forrásra.**
 - ▶ A kétzónás funkció DVD-re vagy USB-re van állítva.  <Audiobeállítás> (27. oldal)
 - ▶ Az AV kimeneti forrás USB-re vagy DVD-re van állítva.  <Audiobeállítás> (27. oldal)

Ami a berendezés meghibásodásának tűnhet, az esetleg csak a pontatlan kezelésnek vagy a vezetékek hibás bekötésének az eredménye. Mielőtt a szervizhez fordulna, ellenőrizze az alábbi táblázatban szereplő lehetséges problémákat.

Rádió forrás

- ? Gyenge a rádióvétel.**
 - ✓ A gépkocsi antennája nincs kihúzva.  Húzza ki teljesen az antennát.

Lemez forrás

- ? A kiválasztott lemez nem kerül lejátszásra, egy másik lemez azonban igen.**
 - ✓ A kiválasztott lemez nagyon piszkos.  Tisztítsa meg a lemezt a <Lemezek kezelése> (3. oldal) cmű részben leírtaknak megfelelően.
 - ✓ A lemezt nem a megadott nyílásba helyezte be.  Lökje ki a többlemezes tárolót, és ellenőrizze a kiválasztott lemezhez tartozó számot.
 - ✓ A lemezen komoly karcok találhatók.  Próbálkozzon másik lemezzel.

Audiofájl-forrás

- ? A hang ugrik audiofájl lejátszásakor.**
 - ✓ Az adathordozó káros vagy elszennyeződött.  Tisztítsa meg a hordozót a <Lemezek kezelése> (3. oldal) cmű részben leírtaknak megfelelően.
 - ✓ Rossz minőségű a felvétel.  Rögzítsen újra a hordozóra, vagy használjon másik hordozót.

Az alábbi üzenetek a rendszer állapotáról tájékoztatnak.

TOC ERR:	• A lemez meglehetősen szennyezett. A lemez fejfelé lefelé lett behelyezve. A lemez nagyon össze van karcolva. • Nem lett lemez behelyezve a többlemezes tárolóba.	NO DVICE:	Az USB-eszköz van forrásként kiválasztva, jóllehet egyetlen USB-eszköz sincs csatlakoztatva. ⇨ Váltottassa meg a forrást az USB-től eltérő bármilyen más forrásra. Csatlakoztasson egy USB-eszközt, majd válassza ki ismét az USB-forrást.
E-05:	A lemez olvashatatlan.	NA DVICE:	• Nem támogatott USB-eszköz van csatlakoztatva. • Nem sikerült az iPod csatlakoztatása. ⇨ Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott iPod támogatott eszköz. A támogatott iPodokról <Az audiofájlokról> (4. oldal) című részben tájékozódhat.
E-77:	A berendezés valamilyen okból nem működik megfelelően. ⇨ Nyomja meg a berendezés visszaállító gombját. Ha nem tűnik el az „E-77” kód, vegye fel a kapcsolatot legközelebbi szervizközponttal.	NO MUSIC/E-15:	• A csatlakoztatott USB-eszköz nem tartalmaz lejátszható audiofájlt. • Olyan hanghordozót helyezett be, amelyen nincs a készülék által lejátszható adat.
E-99:	Valami gond van a lemeztárolóval. Vagy: valamilyen oknál a készülék nem működik megfelelően. ⇨ Ellenőrizze le a lemeztárolót. Ezután nyomja meg a készülék visszaállító gombját. Ha nem tűnik el az „E-99” kód, vegye fel a kapcsolatot legközelebbi szervizközponttal.	USB ERR:	Bizonyos probléma adódhat a csatlakoztatott USB-eszközzel. ⇨ Távolítsa el az USB-eszközt, kapcsolja ki a készüléket, várjon körülbelül 10 másodpercig, majd kapcsolja ki ismét a készüléket. Ha ugyanaz a kijelzés jelenik ismét meg, használjon másik USB-eszközt.
MEC ERR:	A berendezés valamilyen okból nem működik megfelelően. ⇨ Nyomja meg a [▲] gombot a készüléken. Ha nem jelenik meg hibaüzenet a lemez kiadásakor és újbóli behelyezésakor, helyezze be újból, és forduljon a legközelebbi szervizhez.	iPod ERR:	Nem sikerült az iPod csatlakoztatása. ⇨ Távolítsa el, majd csatlakoztassa újra az USB eszközt. ⇨ Ellenőrizze, hogy az iPod szoftvere a legfrissebb verziójú-e.
IN (Villogás):	A DVD-lejátszó nem működik megfelelően. ⇨ Helyezze be újból a lemezt. Ha a készülék nem adja ki a lemezt, vagy ha a kijelző megfelelően behelyezett lemezzel is tovább villog, kapcsolja ki az áramellátást, és forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.	REG ERR:	A lejátszani kívánt lemez régiókódja nem felel meg a készüléknek.
PROTECT (Villogás):	A hangszóró vezetéke rövidre van zárva, vagy hozzáér a jármű alvázához, és ilyenkor működésbe lép a védelmi funkció. ⇨ Huzalozza vagy szigetelje megfelelően a hangszórókábelt, majd nyomja meg a Reset gombot. Ha nem tűnik el a „PROTECT” kód, vegye fel a kapcsolatot legközelebbi szervizközponttal.	PARK OFF:	A videó megjelenítésének forrása van kiválasztva a jármű haladása közben. ⇨ A kép akkor jelenik meg, ha a jármű leáll és a rögzítőféket behúzzák. ⇨ Tartsa lenyomva a [DISP] gombot legalább 1 másodpercig. A készülék kijelzése ideiglenesen elrejtethető.
NA FILE:	A lejátszás alatt álló audiofájl formátumát az egység nem támogatja.	READING:	A készülék a hordozón lévő adatokat olvassa.
COPY PRO:	A lejátszott fájl másolásvédtett.		
READ ERR:	A csatlakoztatott USB-eszköz fájlrendszere sérült. ⇨ Másolja ismét át a fájlokat és mappákat az USB-eszköztől. Ha a hibaüzenet ismét megjelenik, inicializálja az USB-eszközt, vagy használjon másik USB-eszközt.		

Műszaki adatok

FM rádió rész

Frekvenciatartomány (50 kHz-es tér)
: 87,5 MHz — 108,0 MHz
Hasznos érzékenység (S/N = 26 dB)
: 0,7 μ V/75 Ω
Zajérzékenység (S/N = 46 dB)
: 1,6 μ V/75 Ω
Frekvencia-válaszfüggvény ($\pm$ 3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Jel-zaj viszony (MONÓ)
: 65 dB
Szelektivitás (DIN) ($\pm$ 400 kHz)
: $\geq$ 80 dB
Sztereó elkülönítés (1 kHz)
: 35 dB

MW rádió rész

Frekvenciatartomány (9 kHz-es tér)
: 531 kHz – 1611 kHz
Hasznos érzékenység (S/N = 20 dB)
: 25 μ V

LW rádió rész

Frekvenciatartomány
: 153 kHz – 281 kHz
Hasznos érzékenység (S/N = 20 dB)
: 45 μ V

A DVD lejátszó kiválasztása

Jelérzékelő rendszer
: Nem érintkező optikai hangszedő (félvezető lézer)
Nyávogás és torzítás
: A mérhető határérték alatt
Frekvenciagörbe
Mintavételi frekvencia; 96 kHz : 16 – 22000 Hz
Mintavételi frekvencia; 48 kHz : 16 – 22000 Hz
Mintavételi frekvencia; 44,1 kHz : 16 – 20000 Hz
Jel-zaj viszony (1 kHz)
: 95 dB
Dinamikatartomány
Mintavételi frekvencia; 96 kHz : 100 dB
Mintavételi frekvencia; 48/ 44,1 kHz : 90 dB
DivX
Max. felbontás: 720 x 480 képpont (30 fps)/
720 x 576 képpont (25 fps)
Audio bitsebesség: 32–320 kbps
Audio mintavételi frekvencia: : 32k/ 44,1k/ 48 kHz
MPEG videó
Max. felbontás: 720 x 480 képpont (30 fps)/
720 x 576 képpont (25 fps)
Audio bitsebesség: 32–320 kbps
Audio mintavételi frekvencia:
MPEG-1: 32k /44,1k / 48 kHz
MPEG-2: 16k / 22,05k / 24 kHz

MP3

Bitsebesség: 32–320 kbps
Mintavételi frekvencia:
MPEG-1: 32k /44,1k / 48 kHz
MPEG-2: 16k / 22,05k / 24 kHz

WMA

Bitsebesség: 32–320 kbps
Mintavételi frekvencia: 22,05k/ 32k/ 44,1k/ 48 kHz
WAV (lineáris PCM)
Kvantálási bitsebesség: 16 bit
Mintavételi frekvencia: 44,1 kHz

USB-intefész (KDV-5244U/KDV-5544U)

USB szabvány
: USB 1.1 / 2.0
Adátátviteli sebesség
: Maximum 12 Mbps
Kompatibilis eszköz
: Nagy kapacitású tárolók osztálya
Maximális táplálási áram
: 500 mA
Fájl rendszer
: FAT16/ 32
Lejátszható audio / videó formátumok
: MPEG1 / MPEG2 / DivX (maximum 2 Mbps) /
MP3 / WMA / WAV (lináris PCM)

Audio rész

Maximális kimenő teljesítmény
: 50 W x 4
Kimenő teljesítmény (DIN 45324, +B=14,4V)
: 30 W x 4
Hangszóró impedancia
: 4–8 Ω
Hangszínhatás
Frekvencia (1 – 5. SÁV): 60 / 250 / 1k / 4k / 16k Hz
Erősítési tényező: $\pm$ 9 dB
Videó csatlakozóját
Bemeneti / kimeneti szint: 1 Vp-p (75 Ω)
Színrendszer: PAL
Audio csatlakozóját
Kimeneti szint / terhelés (DVD): : 2500 mV/ 10 k Ω
Kimeneti impedancia: $\leq$ 600 Ω
Maximális bemeneti feszültség 1200 mV
Bemeneti impedancia:10 k Ω

Általános

Üzemi feszültség (10,5–16 V megengedhető)
: 14,4 V
Maximális áramfelvétel
: 10 A
Beszerelési méret (szélesség x magasság x mélység)
: 182 x 53 x 159 mm
Súly
: 1,4 kg

A műszaki adatok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.

Ezt a terméket sem a gyártó nem szereli be az autóba a futószalagon, sem a járművet az EU Tagállamba behozó professzionális importőr.

Használt elektromos és elektronikus készülékek elhelyezése hulladékként es elemek (a szelektív hulladékgyűjtést alkalmazó EU tagországok számára)



Az ezzel a szimbólummal (keresztrel áthúzott szemetes) megjelölt termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni.

Régi elektromos és elektronikus berendezéseit vigye az e célra kijelölt újrahasznosító telepre, ahol az ilyen termékeket és azok melléktermékeit is képesek szakszerűen kezelni.



Pb

A legközelebbi ilyen jellegű hulladékhasznosító telep helyéről az illetékes hivatalban kaphat felvilágosítást. E készülék szakszerű megsemmisítésével segíthet abban, hogy megelőzzük azt a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatást, ami a helytelen hulladékkezelésből adódik.

Megjegyzés: Az elemekre vonatkozó szimbólum melletti „Pb” jelölés az elem ólomtartalmára utal.

A lézert alkalmazó termékek jelölése (bizonyos területek kivételével)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Ezt a címkét a burkolaton/házton helyezik el, és az jelzi, hogy az alkatrész 1. osztályba sorolt lézersugárnyalábot használ. Ez azt jelenti, hogy a berendezés gyengébb osztályba sorolt lézersugarakat használ. A berendezésen kívül nem áll fenn veszélyes sugárzás kockázata.



Megfelelőségi nyilatkozat a 2004/108/EK sz. EMC-irányelv vonatkozásában

Gyártó:

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525
Japán

EU-képviselő:

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Hollandia

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc.

“Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

“Works with iPhone” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

DivX® is a registered trademarks of DivX, Inc., and is used under license.



DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

A termék az USA szabadalmi és szellemi tulajdonjogi törvényeinek védelme alatt álló, szerzői jog alá tartozó technológiát tartalmaz. Az ilyen szerzői joggal védett technológia használatát engedélyeztetni kell a Macrovisionnal, és a Macrovision eltérő értelmű engedélyeinek hiányában csak otthoni vagy más korlátozott vetítési célokra használható. Tilos visszafejteni vagy visszafordítani.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

KENWOOD